

LE TOUQUET PARIS-PLAGE

FESTIVAL INTERNATIONAL  
DU GRAND REPORTAGE D'ACTUALITÉ  
ET DU DOCUMENTAIRE DE SOCIÉTÉ

# FIGRA

LES ÉCRANS DE LA RÉALITÉ

# 20 ANS

20-24 MARS 2013

Palais des Congrès | [www.letouquet.com](http://www.letouquet.com) | [www.figra.fr](http://www.figra.fr)



www.pyrog.fr Licences Spectacles N°2 - 1010735 & N°3 - 1010736





# DANIEL PERCHERON

Sénateur du Pas-de-Calais

Président du Conseil Régional Nord Pas-de-Calais



Du 20 au 24 mars, le Festival International du Grand Reportage d'Actualité et du Documentaire de société, "Les écrans de la réalité", fêtera ses 20 ans. Installé en région Nord Pas-de-Calais, au Touquet Paris-Plage, depuis 1993, il met à l'honneur les auteurs de documentaires de société et de grands reportages.

Au travers de sa programmation de plus de 74 films (dont près d'une dizaine issue de notre production régionale), c'est non seulement de l'état du monde dont les grands reporters, parfois au péril de leur vie, témoignent, mais c'est aussi au-delà de l'analyse des faits, une invitation à exercer notre jugement, à nous interroger, à nous questionner et à débattre. Aussi, dans un monde où l'information est accessible tant par les médias traditionnels que ceux des nouvelles technologies, le FIGRA, plus qu'un coup de projecteur sur la production audiovisuelle du moment, constitue un temps de formation nécessaire et indispensable du spectateur, du téléspectateur et, in fine, du citoyen.

Durant cinq jours en région Nord Pas-de-Calais, au Touquet et dans les villes alentours, les festivaliers auront l'occasion de croiser notamment Hervé Ghesquière, journaliste dont nous saluons la présence sur son territoire d'origine, après sa longue captivité en tant que grand reporter, et Serge Moati dont les nombreux talents ne sont plus à démontrer.

En outre, l'attention portée par le FIGRA à tous les publics se concrétise par la diversité des approches proposées : projections sous différents formats, vidéothèque, expositions photographiques, débats, livres sont autant de portes d'entrée pour appréhender la réalité du métier de journaliste et pour comprendre la marche du

monde.

La jeunesse est particulièrement impliquée dans ce festival, notamment à travers du Jury Jeunes - organisé avec la complicité de la Région Nord-Pas de Calais - composé de lycéens issus des établissements de la région qui remettra, au titre de la jeunesse régionale, son prix sur l'ensemble de la programmation, et au travers de la promotion d'étudiants de l'Ecole Supérieure de Journalisme de Lille et du lycée Jean Rostand vont ensemble animer la web TV du Figra. Cela sans compter les nombreuses initiatives en direction des élèves des établissements scolaires de la Côte d'Opale qui bénéficieront d'une action de sensibilisation spécifique.

Enfin, grâce à l'appui de la fondation Varenne et du Pôle Image Nord Pas de Calais, de la CCAS (edf/gdf), le village Web&doc et la section "Coup de Pouc" autour de débats et de films, d'échanges d'expériences et de rencontres, contribueront au renouvellement des talents et susciteront des opportunités de coopération en cohérence avec le développement de la filière image sur la région Nord Pas-de-Calais.

Cette 20ème édition du FIGRA s'annonce donc riche, intense et dense. La Région Nord-Pas de Calais vous invite à la fréquenter et à y participer pour partager ce qui fait l'essence même du métier de journaliste selon Bernard Pivot "un interprète de la curiosité publique".

TRÈS BEL ANNIVERSAIRE AU FIGRA !

# DANIEL FASQUELLE

Député du Pas-de-Calais  
Maire du Touquet Paris-Plage



## UN ANNIVERSAIRE SOUS LES LUMIÈRES DE LA VILLE ET DU FIGRA

Le FIGRA a 20 ans ! 20 éditions qui, au fil des années, ont acquis une extraordinaire notoriété avec tous ces reportages impressionnants présentés par des réalisateurs, reporters, journalistes et documentaristes internationaux. Une belle aventure que le Touquet Paris-Plage est fier d'avoir suivie depuis le début. Certes le festival ne s'est pas affirmé sans difficultés mais la persévérance des organisateurs et leur foi en cet événement ont prouvé que le FIGRA était réellement un Festival à part entière et, qui plus est, à la portée de tous les publics.

Véritable coup de projecteur sur la réalité du monde, ces documentaires et reportages, témoignages de l'actualité en France et à l'étranger sont devenus dorénavant des occasions inestimables de rencontres, d'échanges et de débats entre les professionnels et le public. Des moments forts que seul le FIGRA, devenu la référence du documentaire de société, peut actuellement vous offrir. Et pour fêter cet anniversaire, l'A.F.P. s'associe au FIGRA et propose une exposition photographique exceptionnelle dans les rues de la Station : "20 ans d'actualités". Juste avant les "lumières du 28 mars", fête anniversaire du Touquet Paris-Plage, cette exposition vient donc également éclairer la ville par une sélection inédite et sur-mesure de 20 photos emblématiques retraçant 20 années d'actualités à travers la planète. Un événement en avant-première au Touquet Paris-Plage, que les visiteurs pourront découvrir jusque fin mai. Alors pour les amateurs, il est grand temps de réserver vos journées du Festival, ce programme vous en donne tous les détails. Après les projections, les rencontres... vous vous dirigerez en ville pour l'exposition "20 ans d'actualité" de l'AFP tout en profitant de toute la station que ce soit culturellement, sportivement ou tout simplement en vous ressourçant avec un bon bol d'air sur la plage...

LE TOUQUET PARIS-PLAGE EST UNE SOURCE  
DE DÉTENTE INDISPENSABLE APRÈS L'HIVER !

# LE FIGRA, 20 ANS DE PASSION !



Le Festival international du Grand Reportage d'Actualité et du documentaire de société, le FIGRA est installé dans le Nord-Pas de Calais et au Touquet Paris-Plage depuis 20 ans.

Cela paraît si simple à écrire mais l'histoire de ce festival n'est pas banale. Un édit de présentation ne permettrait pas d'en faire le tour. Ces quelques lignes sont là pour vous faire partager la passion qui a animé l'équipe du FIGRA qui a voulu faire de cette vingtième édition une grande fête.

Le festival s'est attaché durant toutes ces années à promouvoir et faire découvrir le grand reportage d'actualité et le documentaire de société comme support essentiel et indispensable d'une télévision de qualité.

Voyager et accueillir toutes les cultures du monde, partager la vie des gens, rêver aussi, autant que possible et faire vivre des émotions uniques avec les films que nous rapportent ceux qui depuis 20 ans, parcourent la planète à la recherche de son histoire.

Hervé Ghesquière a accepté la présidence du jury de la compétition de plus de 40 mn ; Hervé Brusini a dit oui à une présidence celle de la compétition de moins de 40 mn et puis enfin Yves Jeuland, réalisateur de renom attribuera avec son jury le Prix Terre(s) d'Histoire.

Cette année 76 films seront projetés sur le grand écran des salles du Palais des congrès. Des débats, des rencontres vont favoriser la réflexion de chacun. Le FIGRA consacre une après-midi cette année aux nouveaux médias avec le "Village Web&Doc" autour de rencontres, d'échanges et de projections où seront abordés tous les aspects créatifs du genre avec le jury qui désignera le meilleur des sélectionnés 2013 par le Prix de la Fondation Varenne.

Le Coup de pouce, parrainé par la CCAS et le CRRV, permettra aux jeunes réalisateurs de défendre un projet face au jury présidé par Vladimir Donn, producteur.

Nous aurons également l'immense plaisir d'accueillir Serge Moati, producteur, réalisateur, éminent animateur de grands sujets de société dans "Une Heure avec..." où nous recevrons aussi Donatella Rovero, conseillère d'Amnesty International, partenaire du FIGRA, pour nous entretenir de la situation en Syrie.

Pour les soirées, Interscoop créée par Christophe de Ponfilly et Frédéric Laffont fêtera en partenariat avec le FIGRA, les trente ans de l'agence avec trois films dont deux films de Christophe, primés sur le FIGRA. Le film d'Yves Jeuland "Il est minuit, Paris s'éveille" ouvrira le festival et deux avant-premières seront proposées pour la clôture.

"Donner à voir et à comprendre" reste plus que jamais la devise du festival qui programme deux expositions "Témoins du monde" l'une créée pour le FIGRA par l'AFP, l'Agence Française de Presse "20 ans d'actualité" présentée en extérieur sur très grand format, le long de la rue principale d'entrée de la ville du Touquet Paris-Plage et l'autre "Droits de regards" proposée par Amnesty International sur 50 ans de bouleversements du monde, exposée dans les salons du Palais des Congrès.

La Scam avec "Le Grand débat" abordera le thème "Quand l'information devient spectacle" animé par Hélène Risser, les grandes questions qui se posent aujourd'hui dans le fonctionnement de la télévision.

Puis viendra le moment de la "Remise des prix du FIGRA 2013" qui sera à bien des égards emblématique de la passion qui a guidée ses 20 années. Car il en faut de la passion pour arriver à maintenir très haut, le plus haut possible, quoiqu'il arrive, une idée très simple : réunir dans des salles de cinéma des documentaires, des grands reportages d'actualité projetés sur grand écran avec les réalisateurs, les journalistes, les producteurs, les diffuseurs qui rencontrent le grand public. Cette idée simple est le socle sur lequel s'est bâti le FIGRA.

Alors pour cette année des 20 ans nous proposerons une "Soirée de Gala" et une fête qui ira jusqu'au bout de la nuit. Vivre cette grande et belle aventure avec passion et chaleur humaine, tels sont les vœux que nous formulons pour ce 20ème FIGRA.

## BON FESTIVAL À TOUS,

**Georges Marque-Bouaret et toute son équipe.**



Cette 20<sup>ème</sup> édition est dédiée à Michel Nollevale, le premier président des amis du Figra qui nous a quitté cette année et à qui nous rendons hommage pour son engagement et son éternelle bonne humeur. Salut l'ami... du Figra !





# PROJECTION EXCEPTIONNELLE

JEUDI  
21 MARS  
20H30

MARK MAGIDSON PRÉSENTE

## SAMSARA

**UN FILM DE RON FRICKE / DURÉE : 1H42**

Tourné dans 25 pays, durant 5 ans,  
"Samsara" explore les merveilles de notre  
monde. C'est un voyage extraordinaire,  
une méditation sans paroles.

### Une aventure technologique

"Samsara" a été intégralement tourné en 70 mm (Super Panavision 65). Ce dispositif permet de restituer, dans un laps de temps très court et de manière très fluide, une scène se déroulant en réalité sur une longue période. Idéal pour observer l'éclosion d'une fleur ou un coucher de soleil en accéléré, le "time lapse" rend extraordinaires des scènes dites "ordinaires", en offrant aux spectateurs la possibilité d'envisager la réalité sous un autre angle. La pellicule 65 mm a été scannée en 8K. De ce master numérique monumental (plus de 20 Tera octets de données) a été déclinée une copie numérique 4K, destinée à l'exploitation du film. Cette méthode pionnière, déjà mise au point pour la parution d'une édition Blu-Ray de "Baraka", donne au visionnage une résolution, une clarté et une vibration sans précédent.

PROJECTION DE QUALITÉ EXCEPTIONNELLE IMAGE 4K DANS L'AUDITORIUM



EN PARTENARIAT AVEC

CHRISTIE

SHOWMAX  
CINEMA



CINÉMA

## LA CULTURE DÉBORDE, **TÉLÉRAMA** AUSSI

*Le monde bouge. Pour vous, Télérama explose  
chaque semaine, de curiosités et d'envies nouvelles.*



Volmond : ensemble "Barchetta" Wuppertal Foto Basch - © Laurent Pélissier - LES COUVAINS DU PARADIS / UNITE7

Plus de débordements sur [telerama.fr](http://telerama.fr)

Chaque mercredi chez votre marchand de journaux

# Télérama





# COMPÉTITION INTERNATIONALE

+ DE  
40 MN

La compétition internationale a retenu **18 sujets de 41mn à 90mn** réalisés entre le 31 octobre 2011 et 30 novembre 2012. Elle est ouverte à tous les réalisateurs, journalistes, français et étrangers. La projection aura lieu toute la semaine sur grand écran dans **l'Auditorium**.

## LE JURY

présidé par  
**Hervé Ghesquière**



**Hervé Ghesquière**, journaliste, vient de publier "547 jours" sur son expérience d'otage en Afghanistan. Aujourd'hui il travaille en tant que Grand Reporter pour l'émission "Envoyé spécial" sur France 2.



**Manon Loizeau**, journaliste Grand Reporter, reçoit en 2006 le prix Albert Londres pour son film "La Malédiction de naître fille" ainsi que le Grand Prix FIGRA 2007 (avec Alexis Marant). En 2012 son reportage "Chronique d'un Iran interdit" a remporté le Grand Prix de la Compétition internationale de plus de 40 min au FIGRA.



**Daniel Junqua**, vice-président international de Reporters sans frontières. Daniel a effectué l'essentiel de son parcours professionnel au quotidien "Le Monde" où il a occupé, entre 1967 et 1985, diverses fonctions à la rédaction. Il a dirigé, de 1985 à 1993 le Centre de formation et de perfectionnement des journalistes (CFPJ) de la rue du Louvre à Paris.



**Rita Del Prete**, journaliste Euronews, représentante de l'association Ilaria Alpi qui organise chaque année le Festival du Journalisme (Premio giornalistico Televisivo) - Italie.



**Samuel Feller**, producteur réalisateur. En 2010, il réalise "Passagers", court métrage diffusé sur TSR et RTBF et sélectionné dans de nombreux festivals internationaux dont le Cambridge Film Festival. En 2012, il crée Magellan films, destinée à la production de documentaires liés aux thématiques du développement durable.

**Delphine Corniaut**, productrice en région, représentante du Conseil Régional NPDC.

## LE JURY ATTRIBUERA :

→ Le Prix du 20<sup>e</sup> anniversaire du FIGRA

→ LE GRAND PRIX DU FIGRA

→ LE PRIX SPÉCIAL DU JURY, parrainé par le Conseil régional NPDC

→ LE PRIX OLIVIER QUEMENER, parrainé par Reporters sans frontières

→ LE PRIX DE L'INVESTIGATION

Le Jury Jeunes composé de jeunes apprentis et lycéens sélectionnés par la Région Nord Pas de Calais attribuera le **PRIX JURY JEUNES**

**Anais Duthoit**, Université Régionale des métiers de l'artisanat, Lille.

**Camille Lavoillotte**, Lycée Charles Baudelaire, Roubaix.

**Adrien Bulteel**, Lycée privé EPID, Dunkerque.

**Kelly Copin**, Lycée professionnel des Monts de Flandre, Hazebrouck.

**Valentin Karolzyk**, LEGTA du Nord - Le Quesnoy.

**Marceau Colley**, Lycée Paul Duez, Cambrai.

**Damien Renoncourt**, Lycée privé Ph. Auguste, Bapaume.

**François Pincède**, Lycée privé St Vaast - St Dominique, Béthune.

**Manon Faucomprez**, Lycée Carnot, Buay-la-Buissière.

**Clément Varlet**, Lycée Eugene Woillez, Montreuil.

Le public décernera par son vote le **PRIX DU PUBLIC**



# COMPÉTITION INTERNATIONALE + DE 40 MN

MERCREDI 20 MARS 2013 | SALLE AUDITORIUM

9H45

## SEAFRANCE, DERNIÈRE MANCHE

de Georges Tillard / 66 mn / France / 2012

La mer, des ferries, des hommes et une furieuse bataille. Seafrance, la filiale maritime de la SNCF à Calais, n'est plus. La société a été liquidée, mais ses employés, eux, sont toujours là. Prêts à reprendre la mer dans le cadre d'une Société Coopérative Ouvrière de Production. Un an de bagarre, entre abattement et espoir, de tempêtes et d'éclaircies au plus près des déceptions et des espoirs de ces hommes qui rêvent de devenir maîtres de leur destin, au cœur d'un conflit emblématique de la région Nord Pas-de-Calais, dont l'issue n'est pas encore écrite.

*Sea, ferries, men and a furious battle. SeaFrance, a subsidiary of the maritime station in Calais was liquidated, but his staff is always there. A year of fighting of those men who dream of becoming masters of their destiny in the heart of a conflict emblematic of the Nord Pas-de Calais, whose outcome is not yet written.*



IMAGE : François Cauwel et Georges Tillard

MONTAGE : Mathias Lavergne et Georges Tillard

PROD. : Hikari Films

CO-PROD. : Opal'TV / Wéo / Télé Nord-Pas de Calais / CRRV Nord-Pas de Calais

MERCREDI 20 MARS 2013 | SALLE AUDITORIUM

11H05

## BOTTLED LIFE

de Urs Schnell / 90 mn / Suisse - Allemagne / 2011

Comment transformer de l'eau en or ? Il existe une entreprise qui détient la recette : Nestlé. Cette multinationale suisse est le leader mondial du commerce de l'eau en bouteille. Immersion dans les coulisses de ce marché qui brasse des milliards. Véritable travail d'investigation à travers des recherches aux Etats-Unis, au Pakistan et au Nigéria. Ce périple dans le monde de l'eau en bouteille met en lumière l'attitude et les stratégies du plus puissant groupe agro-alimentaire mondial.

*How to turn water into gold? There is a company that owns the recipe : Nestlé. Immersion behind the scenes of this multi-billion market. Real investigative work through research in the United States, Pakistan and Nigeria...*



INÉDIT  
EN AVANT  
PREMIÈRE

IMAGE : Laurent Stoop

MONTAGE : Sylvia Seuboth-Radtke

PROD. : DokLab GmbH

CO-PROD. : Eikon Südwest  
Avec la participation de WDR, SF et ARTE

MERCREDI 20 MARS 2013 | SALLE AUDITORIUM

15H00

## DÉCHETS TOXIQUES, MORTEL HÉRITAGE

de Marie-Laure Widmer Baggiolini et Jean-Daniel Bohnenblust  
55 mn / Suisse / 2012

Toxiques, précieux par leurs composants et toujours plus abondants, les déchets électriques et électroniques déferlent sur la planète. Partiellement recyclés dans les pays du nord, nos téléphones, ordinateurs, télévisions, frigos... prennent les chemins du sud pour une deuxième vie, souvent courte, souvent illégale, avant de finir, brûlés et démantelés sur des décharges, causant des dommages irréparables pour la santé et l'environnement. Une enquête en Suisse jusqu'en Afrique.

*Toxic components precious and increasingly abundant, waste electrical and electronic break on the planet. Partially recycled in the northern countries, our phones, computers, televisions, fridges... Investigation in Switzerland to Africa.*



INÉDIT  
EN AVANT  
PREMIÈRE

IMAGE : Erwan Jagut

MONTAGE : Bruno Saparelli

PROD. : RTS



# COMPÉTITION INTERNATIONALE + DE 40 MN

MERCREDI 20 MARS 2013 | SALLE AUDITORIUM

16H15

## LA MORT EST DANS LE PRÉ

de Éric Guéret / 56 mn / France / 2012

"Quand on découvrira toute la vérité sur les dangers des pesticides, ce sera un scandale pire que celui du sang contaminé. Je refuse de me taire". Cet agriculteur est atteint d'un cancer de la moelle osseuse à 47 ans. Comme lui, des centaines d'agriculteurs sont frappés. Issus de l'école agricole intensive, ils utilisent depuis les années 50 des produits phytosanitaires sur leurs exploitations jusqu'au jour où le diagnostic tombe : maladie de Parkinson, leucémie, cancer... Désormais, ce qui ressemble à une épidémie apparaît au grand jour. Immersion auprès de ces agriculteurs condamnés dans leur combat pour être reconnus, de leur volonté de passer au biologique...

*"When we will discover the truth about dangers of pesticides, it will be worse than contaminated blood scandal. I refuse to be silent." This farmer is 47 years old and has a cancer of the bone marrow. Immersion with the farmers in their struggle to be recognized, and their willingness to move to organic...*



IMAGE : Isabelle Szummy

MONTAGE : Isabelle Szummy

PROD. : Program33

Avec la participation de France Télévisions

MERCREDI 20 MARS 2013 | SALLE AUDITORIUM

17H20

## LES ENFANTS DU DIABLE

de Daniel Grandclément / 50 mn / France / 2011

Des centaines d'enfants descendent dans d'étroits tunnels à plus de 50 mètres sous terre pour trouver des diamants. La majorité d'entre eux, sont des petits "sorciers", abandonnés dans les rues des villes de l'Est du Congo. Autrefois ce type d'accusation frappait les enfants handicapés, prématurés, albinos ou jumeaux. Désormais, tous sont susceptibles, sans raisons ou seulement parce qu'ils sont turbulents, d'être accusés d'appartenir au diable. Dès lors, et quel que soit leur âge ils sont chassés, rejetés par leur propre famille, et n'ont d'autre choix que d'aller mendier ou de trouver un travail chez les creuseurs de diamants. *Hundreds of children go down narrow tunnels more than 50 meters underground to find diamonds. The majority of them are small "witches", abandoned in the streets of cities in eastern Congo...*



IMAGE : Daniel Grandclément

MONTAGE : Patrick Coisman

PROD. : DGP

CO-PROD. : France Ô

JEUDI 21 MARS 2013 | SALLE AUDITORIUM

09H45

## GOLDMAN SACHS, LA BANQUE QUI DIRIGE LE MONDE

de Jérôme Fritel et Marc Roche / 72 mn / France / 2012

La banque d'affaires, créée à New York en 1868, avait bâti son succès et sa réputation sur une loi du silence à toute épreuve. Elle était LA banque : l'institution financière qui dirige le monde dans le plus grand secret. Elle se retrouve aujourd'hui accusée d'avoir joué un rôle moteur dans la débâcle des crédits à risques "subprime", d'avoir aidé des Etats comme la Grèce à camoufler leur déficit avant de spéculer contre eux, d'avoir accéléré la chute de la monnaie européenne. Elle est finalement sortie de cette crise plus riche et plus puissante qu'auparavant...

*The business bank, founded in New York in 1868, has built its success and reputation on a code of foolproof silence. It was THE bank: financial institution that leads the world in the greatest secrecy. Now the bank is accused to be involved in hazardous credits debacle "subprime"...*



IMAGE : Jean-Luc Brechat

MONTAGE : Seamus Haley

PROD. : Capa Presse / Avec la participation d'Arte



# COMPÉTITION INTERNATIONALE + DE 40 MN

JEUDI 21 MARS 2013 | SALLE AUDITORIUM

11H30

## UKRAINE, DE LA DÉMOCRATIE AU CHAOS

de Jill Emery et Jean-Michel Carré / 92 mn / France / 2012

L'Ukraine est toujours en quête d'identité et de démocratie. Mais en 2010, le candidat déjà soutenu par Vladimir Poutine en 2004, Victor Ianoukovitch, est démocratiquement élu Président. Après six années d'une tentative de démocratie et d'indépendance, la population ukrainienne et l'élite intellectuelle doivent à nouveau lutter contre l'influence russe dans la société civile. Retour sur l'histoire du pays pour comprendre les événements actuels afin d'analyser le rôle que souhaite jouer la Russie dans l'avenir de l'Europe.

*Ukraine is still in search of identity and democracy. The country is trying to break free from the grip of the Kremlin and repression. But in 2010, the candidate Victor Ianoukovitch already supported by Vladimir Poutine in 2004, is democratically elected President.*



**IMAGE :** Jill Emery, Jean-Michel Carré, Ilya Zakharov et Konstantin Boguslavskii

**MONTAGE :** Jean-Pierre Bloc et Giles Gardner

**CO-PROD. :** Les Films Grain de Sable et Zakryta Zona

JEUDI 21 MARS 2013 | SALLE AUDITORIUM

15H00

## THE SILENCE OF THE PANDAS

de Wilfried Huismann / 50 mn / Allemagne / 2011

Le WWF (Fond mondial pour la nature) est une des plus grandes organisations de protection de la nature au monde. La confiance dans la marque au Panda semble être illimitée. Mais derrière la façade écolo, se cache la face sombre du panda: l'organisation aide en fait l'industrie agro-alimentaire à déloger des indigènes et à abattre les forêts tropicales. Le WWF reçoit de l'argent des plus grands pollueurs et leur procure, en contrepartie, le label "production durable". Voyage au sein de l'empire vert...

*WWF is one of the greatest nature protection organisation of the world. The confidence in WWF seems to be limited. But the organic window dressing is hiding the dark face of the panda : in fact, the organisation helps food-processing industry to get out indigenous people and to cut down tropical forests...*



**IMAGE :** Ullrich Koehler

**MONTAGE :** Olaf Strecker

**PROD. :** WDR

JEUDI 21 MARS 2013 | SALLE AUDITORIUM

16H10

## HAZARIBAG, CUIR TOXIQUE

d'Élise Darblay et Éric de Lavarene / 52 mn / France / 2012  
Auteur: Véronique Mauduy

Hazaribag, bidonville du Bangladesh, s'est hissé au 1<sup>er</sup> rang de la production mondiale du cuir. Vêtements et accessoires, destinés à l'occident, rapportent au pays 350 m d'€/an. Dans les tanneries aux conditions archaïques, les travailleurs formés sur le tas œuvrent 12 heures par jour, pour 40 €/mois, sans aucune conscience des risques encourus. Cancer, malformation, nausées, ulcère vont les rattraper et les faucher au plus tard à 50 ans. Drame sanitaire et environnemental sur un territoire recensé comme l'un des 30 sites les plus pollués de la planète, face auquel les autorités bangladaises et occidentales semblent fermer les yeux...

*Hazaribag, Bangladesh's shantytown is ranked first in the world production of leather. Tanneries in the archaic conditions, workers trained on the job working 12 hours a day, for 40 euros per month, without any awareness of the risks...*



**IMAGE :** Sontu Soumen Guha et Dipak Chandra Sutradhar

**MONTAGE :** Marie-Pierre Camus

**PROD. :** Wild Angle Productions

**CO-PROD. :** La Locale

# COMPÉTITION INTERNATIONALE + DE 40 MN

JEUDI 21 MARS 2013 | SALLE AUDITORIUM

17H25

## ARGENT SALE, LE POISON DE LA FINANCE

de Nicolas Glimois / 52 mn / France / 2012

Voyage au royaume de l'argent sale. De la Calabre à Londres, de la Suisse à l'Allemagne, enquête sur les traces de cet argent que l'on ne voit pas et dont on ne parle pas. Depuis plus de dix ans, toutes les énergies semblent tournées vers la lutte contre le terrorisme. Alors qu'une autre géopolitique se dessine, celle du crime organisé transnational, peut être le grand défi du XXI<sup>e</sup> siècle. Une question se pose : n'est-il pas déjà trop tard ? L'argent sale n'est-il pas devenu indispensable à la marche du monde ?

*Travel to the kingdom of dirty money. From Calabria to London, Switzerland, Germany, investigating the traces of this money that we can not see and which we do not speak. Dirty money is it not become indispensable to the running of the world?*



IMAGE : Arnaud Mansir

MONTAGE : Jérôme Legrand

PROD. : Mano a Mano

Avec la participation de France Télévisions

VENDREDI 22 MARS 2013 | SALLE AUDITORIUM

09H45

## BAHREÏN, PLONGÉE DANS UN PAYS INTERDIT

de Stéphanie Lamorré / 60 mn / France / 2012

Dans le conscient collectif, Bahreïn est un pays riche, moderne, en plein essor. En réalité, la monarchie sunnite du roi Al Khalifa est une dictature pratiquant la torture, les arrestations arbitraires, la discrimination à l'égard d'une population chiite à plus de 75%. Au printemps 2011, lors du début du soulèvement, l'armée saoudienne a envoyé ses chars à Bahreïn pour rétablir l'ordre. Depuis maintenant un an, chaque jour, des femmes et des hommes de toutes les générations défient le pouvoir de Manama pour demander plus de démocratie. Une population opprimée dans l'indifférence générale.

*In the collective consciousness, Bahrain is a rich, modern, booming country. In reality, the Sunni monarchy of King Al Khalifa dictatorship practicing torture, arbitrary arrests, discrimination against a Shia population to over 75%...*



IMAGE : Stéphanie Lamorré

MONTAGE : Mathieu Goasguen

PROD. : Premières Lignes Télévision

Avec la participation de France Télévisions

VENDREDI 22 MARS 2013 | SALLE AUDITORIUM

11H00

## ARGENTINE, LES 500 BÉBÉS VOLÉS DE LA DICTATURE

d'Alexandre Valenti / 93 mn / France-Argentine / 2012

Durant les années noires de la dictature en Argentine, de 1976 à 1983, des militaires au pouvoir séquestrent des femmes enceintes, les font accoucher dans des maternités clandestines, les assassinent et s'approprient leurs bébés comme butin de guerre. 35 ans plus tard, un procès emblématique s'ouvre à Buenos Aires, fruit de l'incessable combat des grands-mères de la place de Mai. Elles ont réussi à retrouver 107 de ces enfants et continuent leur traque.

*During the dark years of dictatorship in Argentina from 1976 to 1983, the military regime kidnap pregnant women, deliver them in the maternity clandestine, murder them and take over their babies as war booty...*



IMAGE : Alexandre Valenti, Libio Pensavalle, Gustavo Cataldi et Marc Valenti

MONTAGE : Jorge Mota

PROD. : Intuition Films & Docs

CO-PROD. : Bo Travail! et CEPA Audiovisual

Avec la participation de France Télévisions



# COMPÉTITION INTERNATIONALE + DE 40 MN

VENDREDI 22 MARS 2013 | SALLE AUDITORIUM

15H00

## BAGDAD TAXI

de Frédéric Tonolli / 52 mn / France / 2012

Auteurs : Frédéric Tonolli et Arnaud Hamelin

Quelques mois après le départ des troupes américaines d'Irak, une équipe de tournage décide de traverser le pays à bord d'un taxi, du nord jusqu'à l'extrême sud en passant par les villes qui ont été les symboles du drame irakien. Témoignage d'Irakiens issus de différentes communautés religieuses dans ce pays ruiné et meurtri par la guerre. Dans chaque ville traversée, les passagers du taxi, racontent leur quotidien, leurs espoirs mais aussi leur peur du lendemain. Un road movie pour comprendre l'Irak d'aujourd'hui...

*A few months after the departure of U.S. troops from Iraq, a film crew decides to cross the country on a taxi from north to the extreme south through the towns that were the symbols of Iraqi drama. Testimony of Iraqis from different religious communities in this country ruined and ravaged by war...*



IMAGE : Frédéric Tonolli

MONTAGE : Gauthier Larnicol

PROD. : Sunset Presse

Avec la participation de France Télévisions

VENDREDI 22 MARS 2013 | SALLE AUDITORIUM

16H05

## SUR LA ROUTE DE KHADAFI - VOYAGE EN TERRITOIRE INTERDIT

de Marie-Laure Baggiolini / 52 mn / Suisse / 2012

Pour la première fois depuis 42 ans une caméra parcourt le sud de la Libye dans ce qui était un territoire interdit et totalement négligé sous Kadhafi. Juste après la mort du Colonel, une délégation de Toubous nous emmène dans son immense territoire désertique à la frontière avec le Niger, le Tchad et l'Algérie, à 1000 km de Tripoli. Découverte de la route des migrants qui généralement s'échouent à Lampedusa. Kadhafi fait payer à l'Europe son soutien à la Révolution, en finançant et en lui envoyant des flots ingérables de migrants. Trafiquants, rebelles et victimes du régime racontent...

*For the first time in 42 years a camera scans the south of Libya which was a forbidden territory and totally neglected under Kadhafi. Discover the route of migrants who generally fail to Lampedusa...*



IMAGE : Marie-Laure Baggiolini

MONTAGE : Marie-Laure Baggiolini

PROD. : Widmer Productions

VENDREDI 22 MARS 2013 | SALLE AUDITORIUM

17H15

## NICARAGUA, UNE RÉVOLUTION CONFISQUÉE

de Clara Ott / 90 mn / France / 2012

Auteurs : Clara Ott et Gilles Bataillon

En 1979, au Nicaragua, la révolution sandiniste chassait du pouvoir la famille Somoza et suscitait un grand espoir parmi le peuple nicaraguayen opprimé par 50 ans de dictature. Qu'est devenue cette révolution originale qui a enthousiasmé le monde entier ? Une révolution pluraliste qui incarnait la possibilité d'une 3<sup>e</sup> voie rompant avec l'antagonisme est-ouest de la guerre froide ? 30 ans plus tard, 8 de ses principaux acteurs se livrent, tout en s'opposant à leur ancien leader Daniel Ortega qui est revenu au pouvoir en 2006 et qui semble vouloir installer une nouvelle dictature.

*In 1979, Nicaragua, the Sandinista revolution hunted from power the Somoza family and raised great hopes among the Nicaraguan people oppressed by 50 years of dictatorship. What happened to the original revolution that inspired the world ?*



IMAGE : Jérôme Colin

MONTAGE : Virginie Vericourt

PROD. : Calisto Productions

Avec la participation d'Arte France

# COMPÉTITION INTERNATIONALE + DE 40 MN

SAMEDI 23 MARS 2013 | SALLE AUDITORIUM

09H45

## LES MARCHANDS DE MORT

de Wolfgang Luck et Martina Keller / 50 mn / Allemagne / 2011

Entre l'Ukraine, l'Europe et les États-Unis prospère un commerce florissant qui utilise certaines parties du corps humain. À Kiev et dans d'autres villes sont récoltés des cadavres dans des circonstances scandaleuses. Les parents sont mis sous pression pour permettre le prélèvement d'os et de tissus des corps de leurs proches. Ces prélèvements sont alors expédiés en Allemagne. De là, la mafia tissulaire internationale fournit l'industrie médicale dans le monde entier en implants faits de prélèvements humains. Une seule question se pose : pourquoi personne n'arrête les transactions obscures de ces commerçants sans scrupules ?

*Between Ukraine, Europe and the United States prosperous flourishing trade that uses parts of the human body. In Kiev and other cities are harvested from cadavers in scandalous circumstances. One question arises : why nobody stops obscure transactions of these unscrupulous traders?*



IMAGE : Christian Eichenauer

MONTAGE : Karl-Heinz Satzger

PROD. : a&So Buero Filmproduktion

SAMEDI 23 MARS 2013 | SALLE AUDITORIUM

10H45

## ATTENTAT DE KARACHI : ENQUÊTE SUR UN TRÉSOR DE GUERRE

de Pascal Henry / 49 mn / France / 2011

Le 8 mai 2002, onze ouvriers Français sont tués dans un attentat à Karachi. Ils travaillaient sur le chantier de sous-marins vendus par la France au Pakistan. Un rapport, longtemps gardé secret, baptisé Nautilus établit le lien entre cet attentat et la guerre des droites, fraticide, entre chiraquiens et balladuriens. Une fausse piste, sans doute, mais qui a révélé un système occulte de financement politique.

*On May 8, 2002, eleven French workers were killed in a bombing in Karachi. They worked on the construction of submarines sold by France to Pakistan. A report, long kept secret, called Nautilus, establishes the link between this attack and the war, fraticide between Chirac and Balladur.*



IMAGE : Jérôme Pin

MONTAGE : Emmanuel Lejeune

PROD. : Ligne de Mire Production

SAMEDI 23 MARS 2013 | SALLE AUDITORIUM

15H00

## FOLIES SUR ORDONNANCE

de Thierry de Lestrade et Sylvie Gilman / 55 mn / France / 2012

Un médicament, peut-il annihiler tout sens moral ? Vous rendre accro au jeu et au sexe, vous pousser à des achats incontrôlés, à des délires mégalos ? C'est ce qu'affirment, parmi des centaines de cas, Didier Jambart et Henri David, deux malades atteints de la maladie de Parkinson. Sous traitement, ils sont passés du côté obscur de la force. Aidés d'un avocat combatif, ils demandent en justice réparation. Face à eux les multinationales du médicament et les neurologues nient toute responsabilité. Pourtant ils connaissent les dégâts que pouvait provoquer certaines pilules. À travers cette histoire, c'est tout un système qui se dévoile.

*A drug, can it destroy any moral sense? Get addicted to gambling and sex, push you to uncontrolled purchases at megalomaniac delusions? This is the opinion, among hundreds of cases, of Henry David and Didier Jambart, two patients with Parkinson's disease.*



IMAGE : Thierry Vincent de Lestrade

MONTAGE : Sophie Brunet

PROD. : What's Up Films



# COMPÉTITION INTERNATIONALE



La sélection a retenu dans cette catégorie **14 films** pour offrir au public un plus grand choix de regards sur le monde et ouvrir pour les réalisateurs et journalistes un nouvel espace.

LE JURY ATTRIBUERA :

→ LE PRIX DU FIGRA (MOINS DE 40MN)

→ UNE MENTION SPÉCIALE

## LE JURY

présidé par Hervé Brusini



**Hervé Brusini**, journaliste, directeur du site d'information du groupe France Télévisions. Il est colauréat, avec Dominique Tierce en 1991 du Prix Albert-Londres dans la catégorie "Grand Reporter de l'audiovisuel" pour un reportage sur l'affaire Farewell diffusé sur France 2.



**Geneviève Garrigos** est présidente d'Amnesty International France (AIF) depuis mars 2008. Représentante titulaire d'AIF au sein de la Commission nationale consultative des droits de l'homme (CNCDH), et Vice-présidente de la sous commission "C" (Questions nationales), plus particulièrement sur les dossiers relatifs à la traite des êtres humains, l'immigration ou le défenseur des droits.



**Félicie Roblin**, productrice, Zadig Productions. Elle a récemment produit "Il est minuit Paris s'éveille" d'Yves Jeuland sur Arte, "La Gueule de l'emploi", de Didier Cros sur France 2, et prochainement "Nickel en Kanaky" de Laurent Cibien et Anne Pitoiset présenté en Avant-Première au FIGRA 2013.



**Jean-Marc Pillas**, journaliste à TF1 depuis près de 30 ans, successivement JRI, Grand reporter et Rédacteur en chef adjoint, il a longtemps été affecté au service "Etranger", un temps médiateur de l'information puis Chef-adjoint du service "Société". Spécialiste de l'Amérique latine, des guérillas sud américaines et de l'IRA, correspondant de TF1 au Proche-Orient de 2002 à 2007.



**Thierry Fournet**, Réalisateur - Grand Reporter - Producteur, a travaillé pour de nombreux magazines et a obtenu avec "Charter pour l'enfer" de J.P Moscardo et Hervé Chabalier le Prix Italia, Prix Ondas et un Emmy Awards. En 2002, il crée avec Patrick Schmitt, la société Tanami productions. Il a depuis réalisé de nombreux reportages. En 2012 : "Nasa : de la conquête au doute" ; "Macadam cowboy" et "Femmes de condamnés".

# COMPÉTITION INTERNATIONALE - DE 40 MN

JEUDI 21 MARS 2013 | SALON ADENAUER

14H45

## À BALLES RÉELLES

de Roméo Langlois / 26 mn / France / 2012  
Avec la collaboration de Pascale Mariani

Le 28 avril, l'armée colombienne part dans la jungle démanteler des laboratoires de drogue clandestins. Mais la mission tourne mal. Roméo Langlois, qui accompagne la mission, est pris en otage par les Farc. Il reste détenu 33 jours. Le journaliste qui a été libéré le 30 mai par les Forces armées révolutionnaires de Colombie (Farc) nous montre à travers son film, le départ de l'armée en mission, les bombardements aériens, l'embuscade des Farc et la mort du sergent chargé de la protection de Roméo Langlois. Le journaliste a, lui aussi, été blessé.

*On April 28, the Colombian army goes into the jungle to dismantle clandestine drug labs. But the mission goes wrong. Romeo Langlois, who accompanied the mission, is taken hostage by the FARC for 33 days...*



IMAGE : Roméo Langlois

MONTAGE : Marie Drouet

PROD. : Woow Your Life

JEUDI 21 MARS 2013 | SALON ADENAUER

15H30

## FERME À VENDRE

d'Édouard Bergeon / 28 mn / France / 2012

Didier Després se définit comme un petit paysan. Il élève ses vaches à viande comme le faisait son grand-père, dans la tradition. Sa ferme est liquidée car il ne peut plus payer ses dettes. Devant plus de 200 personnes, des acheteurs mais surtout des curieux, Didier assiste à cette mise à mort, impuissant. Une fois ses vaches parties, pendant plusieurs mois, Didier a eu des idées noires. Deux ans plus tard, sa situation est précaire mais il a retrouvé le goût à la vie. Il est ouvrier agricole chez Liliane, une agricultrice, veuve. Son mari a mis fin à ses jours quelques années auparavant...

*Didier Despres is defined as a small farmer. He raises his cows meat like his grandfather, in the tradition. His firm is liquidated because he can not pay its debts. Two years later, the situation is precarious, but he found the taste to life...*



IMAGE : Édouard Bergeon

MONTAGE : Luc Golfín

PROD. : Sable Rouge

Avec la participation de France Télévisions

JEUDI 21 MARS 2013 | SALON ADENAUER

16H20

## NAPLES : LE SALAIRE DES ENFANTS

de Cécile Allegra / 26 mn / France / 2012

Toto n'a que 10 ans. Pourtant, tous les soirs, ce petit bout d'homme pousse son chariot à travers les rues de Naples. Son salaire ? Entre 5 et 10 euros pour huit heures de travail. Comme Toto, ils sont des centaines de petits Napolitains à devoir travailler pour ramener quelques euros à la maison. Ici, la crise a plongé les familles les plus pauvres dans une misère noire. Garçons de café, apprentis-pâtisseries ou cordonniers, ils sont sous-payés, exploités, exténués... À Naples, les enfants n'ont plus le temps de grandir.

*Toto is only 10 years old. Yet every night, this little man pushes his cart through the streets of Naples. His salary? Between 5 and 10 euros for eight hours. In Naples, children have no more time to grow...*



IMAGE : Raoul Seigneur

MONTAGE : Patrice Bosc

PROD. : ARTE GEIE

CO-PROD. : Memento



# COMPÉTITION INTERNATIONALE - DE 40 MN

JEUDI 21 MARS 2013 | SALON ADENAUER

17H05

## ADIEU L'ENFER

de Marlène Rabaud et Arnaud Zajtman / 26 mn / Belgique / 2012

Antoine fut l'un des 85 boucs-émissaires d'un procès bâclé censé punir les assassins du Président du Congo, Laurent-Désiré Kabila (père du Président actuel), tué par son garde du corps en janvier 2001. Ecopant d'une peine de mort commuée plus tard en prison à perpétuité, Antoine passe dix ans à lire, écrire et finalement filmer avec une caméra cachée la prison-mouroir de Kinshasa, avant de s'en évader, déguisé en femme. En exil, Antoine est devenu metteur en scène pour dénoncer la dictature de son pays et tenter d'élever le niveau de conscience des peuples endormis.

*Anthony was one of the 85 scapegoats of a botched trial supposed to punish the assassins of the President of Congo, Laurent-Désiré Kabila (father of the current president), killed by his bodyguard in January 2001...*



IMAGE : Marlène Rabaud

MONTAGE : Sophie Vercruysse

PROD. : Esprit libre production

CO-PROD. : Al Jazeera et Arte Geie

VENDREDI 22 MARS 2013 | SALON ADENAUER

10H15

## EXCISION EN INDONÉSIE : LE POIDS DE LA TRADITION

d' Alexandra Deniau et Éric Beurot / 26 mn / France / 2012

En Indonésie, l'excision est une tradition très ancrée. Dès le plus jeune âge, les petites filles subissent une mutilation de leur clitoris. Dans certaines provinces indonésiennes, la quasi-totalité des petites filles sont excisées. Aujourd'hui, la "nécessité" de cette pratique est farouchement défendue par certains oulémas indonésiens très influents, au point de faire reculer le gouvernement sur ses projets d'interdiction de l'excision. Qui sont ceux qui perpétuent cette tradition religieuse ? Pourquoi le gouvernement indonésien permet-il au personnel médical de s'acquitter de cette tâche ?

*In Indonesia, female circumcision is a deeply rooted tradition. From a young age, girls undergo mutilation of their clitoris. Who are those who perpetuate this religious tradition? Why the Indonesian government allows it to medical personnel to perform this task?*



IMAGE ET TEXTE : Alexandra Deniau

MONTAGE : Éric Beurot

PROD. : France Télévisions

VENDREDI 22 MARS 2013 | SALON ADENAUER

11H00

## LES FANTÔMES DU SAHEL

d'Olivier Joulie et Laurent Hamida / 32 mn / France / 2012

10 avril 2012 : les Touaregs du Mouvement National de Libération de l'Azawad déclarent unilatéralement l'indépendance d'un territoire grand comme deux fois la France au nord du Mali. Au lendemain de la guerre, une équipe de tournage a pu se rendre sur place pour tenter de décrypter une situation extrêmement volatile et complexe où s'entremêlent différents mouvements : nationalistes touaregs, groupes islamistes, les djihadistes d'Al Qaeda pour le Maghreb islamique. Ces derniers, ne cachent pas leur ambition de profiter du chaos pour se sanctuariser et créer la zone grise dont ils ont besoin pour le djihad, aux portes de l'Europe.

*April 10, 2012 : Tuareg National Movement for the Liberation of Azawad declare unilateral independence of a territory as large as twice France in northern Mali. After the war, a film crew was able to go there to try to decipher an extremely volatile and complex situation.*



IMAGE : Laurent Hamida

MONTAGE : François-Xavier Couture

PROD. : Camicas Productions

CO-PROD. : ARTE GEIE

# COMPÉTITION INTERNATIONALE - DE 40 MN

VENDREDI 22 MARS 2013 | SALON ADENAUER

14H30

## HAÏTI : ENFANTS ESCLAVES

d'Élodie Pakosz / 27 mn / France / 2012

Magdala a 11 ans, mais elle n'a jamais touché un cartable, ni même un cahier d'écolière. Son quotidien rime plutôt avec torchons et serpillères : c'est une enfant esclave. En Haïti, on les appelle les Restaveks. Un mot créole qui signifie "Reste avec ton maître". Des enfants envoyés en ville par leurs parents très pauvres, pour qu'ils y soient scolarisés et qu'ils aient une vie meilleure. Mais dans les faits, ces enfants deviennent des domestiques. Dans un pays qui a pourtant été le premier Etat d'Amérique à abolir l'esclavage, un mineur sur dix serait concerné. Avec le séisme de 2009, la précarité a aggravé le phénomène et ils seraient plus de 400 000 Restaveks.

*Magdalene is 11 years old, but she has never touched a binder, notebook or even a schoolgirl. His daily : it is a child slave. In Haiti, they're called restaveks. In a country that has been the first state to abolish slavery in America, a minor ten would be concerned.*



IMAGE : Tony Casabianca

MONTAGE : Alice Panouillot

PROD. : Elephant & Cie

Avec la participation de TFI

VENDREDI 22 MARS 2013 | SALON ADENAUER

15H15

## DERRIÈRE LE MUR, L'ELDORADO

de Marie-Laure Widmer Baggiolini et Jean-Daniel Bohnenblust  
27 mn / Suisse / 2011

C'est un projet fou. Construire un mur de 12 kilomètres de long entre la Grèce et la Turquie pour stopper l'exode des migrants vers l'Europe. Comme aux frontières des Etats-Unis et du Mexique, l'Europe se blinde. C'est qu'ici, aux confins de l'espace Schengen, près de 9 migrants sur 10 entrent illégalement en Europe, par voie terrestre. Et chaque jour, aidés par des passeurs, enfants, femmes et hommes venus d'Afrique et d'Asie arrivent en Grèce, puis sont entassés dans des centres de rétention à l'opposé du "paradis européen" tant convoité.

*This is a crazy project. Build a wall 12 km long between Greece and Turkey to stop the exodus of migrants to Europe. It is here, on the borders of the Schengen area, nearly 9 out of 10 migrants enter Europe illegally by land...*



IMAGE : Jeanne Gerster

MONTAGE : Roland Joseph

PROD. : RTS

VENDREDI 22 MARS 2013 | SALON ADENAUER

16H00

## CONDAMNÉ À MORT, 18 ANS APRÈS

de Jérôme Bony / 33 mn / France / 2012

Auteurs : Jérôme Bony et Jean-Marie Lequertier

Il y a 18 ans, Thomas Miller-El attendait dans le couloir de la mort de Huntsville, au Texas. Condamné à la peine capitale pour un meurtre qu'il jurait n'avoir jamais commis, son sort semblait scellé. Dix-huit ans ont passé. Thomas Miller-El a finalement survécu à la justice des hommes. Sa peine de mort a été annulée et ses nombreux soutiens se battent aujourd'hui pour obtenir sa libération. Comment a-t-il traversé l'épreuve de ces onze dates d'exécution programmées puis annulées au dernier moment ? Pourquoi a-t-il quitté le couloir de la mort pour la cellule d'un autre centre de détention ?

*18 years ago, Thomas Miller-El was waiting in the death row in Huntsville, Texas. Sentenced to death for a murder he did not commit, his fate seemed sealed. Eighteen years have passed...*



IMAGE : Jean-Marie Lequertier

MONTAGE : Emmanuel Charieras

PROD. : France Télévisions



# COMPÉTITION INTERNATIONALE - DE 40 MN

SAMEDI 23 MARS 2013 | SALLE TATOU

10H15

## BIRMANIE À L'ÉCOLE DE LA DÉMOCRATIE

de Thomas Dandois / 26 mn / France / 2012

Depuis le 13 novembre 2011, Aung San Suu Kyi, la résistante birmane, est à nouveau une femme libre. Organisations d'élections législatives, adoucissement du contrôle de la presse et d'internet, libération de prisonniers politiques, ouverture d'une école de la démocratie. Depuis 2010, les dirigeants multiplient les gestes d'ouverture. À travers le Bayda Institute, fondé il y a deux ans par ses partisans pour former la nouvelle génération d'activistes aux principes et fonctionnement de la démocratie, zoom sur la réalité et les enjeux du "printemps Birman".

*Since November, 13 2011, Aung San Suu Kyi, the Burmese resistant is again a free woman. Organizations of elections, softening the control of the press and internet, release of political prisoners, opening a school for democracy. Since 2010, leaders multiply overtures...*



IMAGE : Thomas Dandois

MONTAGE : Christophe Roqué

PROD. : Camicas Productions

CO-PROD. : ARTE GEIE

SAMEDI 23 MARS 2013 | SALLE TATOU

11H00

## J'AI LE COEUR D'UN AUTRE

de Susanna Dörhage et Sandy Palenzuela / 28 mn / Suisse / 2012

Des milliers de personnes à travers le monde reçoivent chaque année un nouveau cœur. La technique médicale de la transplantation cardiaque est de mieux en mieux maîtrisée. Après une greffe du cœur, certains receveurs ont l'impression d'avoir changé, de ne plus être la même personne. Comment l'expliquer ? Le cœur est-il un organe comme un autre, une simple pièce de rechange, une pompe, ou transmet-il quelque chose de la personnalité du donneur ? Cette enquête troublante pose la question en confrontant des greffés du cœur au passé de leur donneur.

*Thousands people around the world each year receive a new heart. Medical technology of cardiac transplantation is increasingly controlled. After a heart transplant, some recipients feel they have changed, no longer the same person...*



IMAGE : Sandy Palenzuela

MONTAGE : Sandy Palenzuela

PROD. : RTS

SAMEDI 23 MARS 2013 | SALLE TATOU

15H35

## CHINE : LE DRAGON JAUNE

de David Muntaner / 26 mn / France - Royaume-Uni / 2012

La Chine est devenue récemment la deuxième puissance économique au monde. Pourtant, si elle veut poursuivre cette formidable croissance elle devra relever bien des défis. La politique chinoise a laissé des traces, la nature a été trop longtemps négligée et aujourd'hui le pays est menacé par la désertification. Ces déserts, le Gobi, le Taklamakan et bien d'autres occupent déjà un tiers du territoire. Et ces déserts avancent : le vent et les tempêtes de plus en plus violentes charrient des millions de tonnes de sable depuis l'Est jusqu'à l'Ouest de la Chine.

*China recently became the second largest economy in the world. However, if she wants to continue the amazing growth it will face many challenges. China's policy has left traces, nature has been neglected for too long and today the country is threatened by desertification...*



IMAGE : David Muntaner

MONTAGE : Victoria Logan

PROD. : ARTE GEIE et Babel Press LTD

# COMPÉTITION INTERNATIONALE - DE 40 MN

SAMEDI 23 MARS 2013 | SALLE TATOU

16H15

## LE PROCÈS D'ALEXANDRA LANGE

de Christophe Widemann / 29 mn / France / 2012

Alexandra Lange risquait jusqu'à 30 ans de prison pour avoir tué son mari d'un coup de couteau, lors d'une violente dispute conjugale. Mais le 23 mars dernier, à l'issue de son procès aux assises de Douai, cette jeune femme de 32 ans a été acquittée. L'enquête et les témoignages de ses proches ont révélé qu'elle était battue régulièrement par son mari. A la barre, Alexandra Lange, en pleurs, a plaidé la légitime défense pour expliquer son geste. Dépositions, plaidoiries, réquisitoires : un document rare sur le fonctionnement de la justice face à un drame de la violence conjugale.

*Alexandra Lange faced up to 30 years in prison for killing her husband with a knife during a violent domestic dispute. But on March 23, after his trial at the Assizes of Douai, this young woman 32 years old was acquitted. The investigation and the testimony of his relatives revealed that she was regularly beaten by her husband...*



IMAGE : Franck Dhelens et David Geoffrion

MONTAGE : Aurelia Romy

PROD. : Elephant & Cie

Avec la participation de TF1

SAMEDI 23 MARS 2013 | SALLE TATOU

17H00

## LES ENCHAÎNÉS

d'Alexis Duclos et Roger Motte / 26 mn / France

Dans les villages d'Afrique de l'Ouest, les "fous" sont des parias. On les croit habités par le démon et les mauvais esprits. Pour parvenir à les "guérir" et pour que le village retrouve sa sérénité, leurs familles les écartent de la vie en communauté et les enchaînent, parfois toute leur vie. Un homme, Grégoire Ahongbonon a décidé de libérer les enchaînés et de les soigner. En essayant de les ramener à la vie, il combat avec force des pratiques ancestrales qui portent profondément atteinte aux droits de l'homme.

*In the villages of West Africa, the "crazy" are outcasts. They believed inhabited by the devil and evil spirits. To "cure" them and for the village to regain its security they are hunted away from their families...*



IMAGE : Alexis Duclos et Roger Motte

MONTAGE : Julien Danone

PROD. : Chasseur d'Étoiles



2 RUE DU CHÂTEAU MILAN  
80000 AMIENS  
TÉL : 03 22 89 05 05

RUE LÉON FOUCAULT  
62000 AMIENS  
EN FACE DU LEROY MERLIN  
TÉL : 03 21 15 39 39

177 AVENUE DE LA VILLE IDÉALE  
80330 LONGUEAU  
TÉL : 03 22 45 62 62





# SECTION AUTREMENT VU



Nous présentons dans cette section que le public apprécie, **17 films** qui posent sur la société un autre regard, une autre manière de vivre dans le monde, une approche différente et plus personnelle de la réalité.

Il s'agit de décrypter le quotidien des simples gens comme des plus importants qu'ils soient dans des situations les plus incongrues ou bien en vue avec un supplément de justesse de ton et de sensibilité qui donnent à tous ces films une place de choix sur les écrans de la réalité.

Les spectateurs de cette section attribueront le **Prix du Public**.

MERCREDI 20 MARS 2013 | SALON MOLIÈRE 1

10H00

## LA RELÈVE

de Juliette Warlop / 52 mn / France / 2012

Cela fait plus de trente ans que Didier Ménard est médecin généraliste à la cité du Franc-Moisin, en Seine Saint-Denis. Mais qui va le remplacer ? Comment donner envie à de jeunes médecins de venir s'installer dans ce quartier déshérité ? Epaulé par une association implantée de longue date, il crée un centre de santé associatif inédit, réunissant médecins et médiatrices de santé. De jeunes diplômés font leurs premiers pas dans ce centre. Pour eux, une chose est sûre : ils ne veulent plus pratiquer la médecine comme leurs aînés ! Découverte de leur chemin, de l'utopie à la réalité du terrain.

*It's been more than thirty years that Didier Ménard is a general practitioner in the city of Franc-Moisin, Seine Saint-Denis. But who will replace him? How to inspire young doctors to come and live in this poor neighborhood? Backed by a long-established organization, he creates a health associative novel...*



**IMAGE :** Julien Dubois, Lena Rouxel, Luc Thauvin et Juliette Warlop

**MONTAGE :** Julie Martinovic

**PROD. :** Zadig Productions

Avec la participation de Public Sénat et du CNC et de l'Image Animée

MERCREDI 20 MARS 2013 | SALON MOLIÈRE 1

11H30

## EMPRISE MEURTRIÈRE

d'Olivier Pighetti / 70 mn / France / 2012

Odile Zuliani rêvait de faire de son mariage un conte de fées, mais la réalité a été plus cruelle. Le 9 février 2012, son mari poignarde leurs trois enfants et se pend. Pour toute explication, il gribouille sur un mur les raisons obscures de son acte... Le deuil, la colère, la tristesse, le regard des autres : mais au nom de ses enfants, elle va se lancer dans une quête personnelle pour savoir ce qui a mené Bruno à ce geste fou, dénoncer les failles des services médicaux-judiciaires et s'informer auprès de spécialistes de ce type de tragédies familiales, qui tuent une cinquantaine d'enfants par an. *Odile Zuliani dreamed of her wedding a fairy tale, but the reality was more cruel. February 9, 2012, her husband stabs their three children and hangs himself...*



**IMAGE :** Olivier Pighetti

**MONTAGE :** Olivia Sibourd-Baudry

**PROD. :** Piments Proupres

Avec la participation de France Télévisions

## SECTION AUTREMENT VU

MERCREDI 20 MARS 2013 | SALON MOLIÈRE 1

14H15

### DICTATURE AFFECTIVE

de Karina Marceau / 52 mn / Canada / 2011

Quand un enfant "divorce" de l'un de ses parents... Voilà la triste réalité de l'aliénation parentale, où des enfants sont déchirés dans des conflits féroces entre leurs parents. Une guerre psychologique qui ne laisse aux jeunes qu'une option : choisir un parent et rejeter l'autre. Du dénigrement répété envers de fausses allégations de violence ou d'abus sexuels, certains parents usent de toutes sortes de stratégies perverses, bien souvent inconscientes, pour s'attirer l'amour exclusif de leur progéniture. Découverte sur un phénomène encore méconnu qui empoisonne la vie de trop d'enfants, de pères et de mères.

*When a child "divorce" of one of his parent... That is the sad reality of parental alienation where children are torn in fierce conflicts between their parents. Psychological warfare that leaves young people an option: choose one parent and reject the other...*



IMAGE : Éli Labiberté, Dominic Dorval, Alex Margineau

MONTAGE : Jean-François Carrier, Jean-Guy Dupéré

PROD. : Groupe PVP

Avec la participation de Télé-Québec et TFO

MERCREDI 20 MARS 2013 | SALON MOLIÈRE 1

15H35

### UN MONDE SANS HUMAINS ?

de Philippe Borrel / 96 mn / France / 2012

Sur une idée originale de Noël Mamère

Les machines ont envahi notre quotidien. Censées nous faciliter la vie, elles nous ont rendu dépendants d'elles, façonnant jusqu'à nos comportements, notre pensée. La technologie nous a mené à l'aube d'une nouvelle ère, pour le meilleur ou pour le pire. Les techno-sciences sont désormais capables de modifier fondamentalement l'essence et les capacités de l'espèce humaine, voire de créer de nouvelles formes de vie artificielle, ou "post-humaine". Nous prépare-t-on un champ de réinvention extraordinaire de nos vies, ou bien de nouvelles chaînes conduiront-elles à notre mise en conformité progressive ?

*The machines have invaded our daily lives. Supposed to make our lives easier, they have made us dependent on them. Technology has brought us to the dawn of a new era, for better or for worse...*



IMAGE : Philippe Borrel

MONTAGE : Marion Chataignat

PROD. : Cinétévé

CO-PROD. : ARTE France

MERCREDI 20 MARS 2013 | SALON MOLIÈRE 1

17H30

### DANS LE SILENCE DES CAMPAGNES

de Jean-Louis Saporito / 52 mn / France / 2012

Pourquoi le taux de suicide chez les agriculteurs est-il le plus élevé de toutes les catégories professionnelles ? Rencontre avec ces agriculteurs qui avouent avoir déjà pensé au suicide et se livrent, avec ces acteurs de terrain qui accompagnent ces agriculteurs, mais aussi avec les chercheurs qui travaillent sur la mutation du monde agricole. Émerge alors un discours inédit sur l'agriculture, et en particulier sur les producteurs de lait, les plus touchés par ce malaise si violent, qu'il pousse certains au drame...

*Why the suicide rate among farmers is the highest of all categories groups? Meeting with the farmers who admit having thought about suicide. Emerges unpublished speech on agriculture, especially on milk producers most affected by this malaise so violent that it causes some drama...*



IMAGE : Philippe Herpin

MONTAGE : Véronique Maison

PROD. : TGA Production

## SECTION AUTREMENT VU

JEUDI 21 MARS 2013 | SALLE SHAKESPEARE

9H30

### SEXE, MENSONGES ET HARCÈLEMENT

de Clarisse Feletin / 52 mn / France / 2012

Etre confronté au phénomène de harcèlement, est un événement plus marquant qu'on ne le croit, et quand il se déroule dans l'environnement professionnel les conséquences subies par les victimes sont considérables. Retour sur le quotidien des juristes de l'AVFT (Association européenne contre les violences faites aux femmes au travail) qui se battent aux côtés des victimes. Rencontre avec quatre femmes dont les ravages provoqués par un tel traumatisme permettent de comprendre ce qui motive les harceleurs et comment ils tissent leurs systèmes d'emprise.

*Being confronted with the phenomenon of harassment, is more a significant event than we can think, and when it takes place in the work environment, consequences suffered by victims are considerable. Back on the lives of lawyers AVFT (European Association against violence against women at work) who fight alongside the victims...*



**IMAGE :** Isabelle Fermon, Éric Turpin et Georgie Lazarevski

**MONTAGE :** Michèle Hollander et Emmanuel Julliard

**PROD. :** What's Up Films

Avec la participation de France Télévisions

JEUDI 21 MARS 2013 | SALLE SHAKESPEARE

10H45

### LES MOISSONS DU FUTUR

de Marie-Monique Robin / 96 mn / France / 2012

Comment nourrir les 9 milliards d'habitants annoncés en 2050 ? Le Président de l'Association nationale de l'industrie agro-alimentaire, Jean-René Buisson affirmait qu'aucune alternative sérieuse aux pesticides n'était possible. Rapporteur spécial pour le droit à l'alimentation des Nations unies, Olivier de Schutter, lui, prétend exactement le contraire. Qui croire ? Enquête dans le monde et rencontre avec des paysans qui ont renoncé à ces insecticides et pesticides dont les coûts indirects colossaux - pollution, énergie et santé publique - ne sont jamais pris en compte.

*How to feed 9 billion announced people in 2050? The President of the National Association of agribusiness, Jean-René Buisson claimed that no serious alternative to pesticides was possible. Who to believe? Survey in the world and meeting with farmers who have renounced these insecticides...*



**IMAGE :** Olivier Chambon, Guillaume Martin et Roland Théron

**MONTAGE :** Françoise Boulègue

**PROD. :** M2R Films

**CO-PROD. :** Arte France, le CFRT, SOS Faim Belgique

Avec la participation de la RTBF, le RTS, RTL Luxembourg, Télé Québec, la TSI, la région IDF, Caritas, le CNC, la PROCIREP/ANGOA

JEUDI 21 MARS 2013 | SALLE SHAKESPEARE

14H15

### LA SAGA DES CONTI

de Jérôme Palteau / 97 mn / France / 2012

C'est à l'annonce de la fermeture de leur usine que commence l'histoire du combat des 1120 Conti contre la stratégie financière d'une multinationale. En coulisses, ils déploient des talents cachés pour déjouer les pièges avec bon sens et courage. L'aventure humaine dépasse la chronique, elle fait émerger la fraternité, une tribu confrontée dans l'adversité à un défi immense qui engage leurs vies. Entre manifestations publiques et intimité, des ouvriers racontent. C'est la grande aventure vécue par ceux que l'histoire retiendra sous le nom des "Conti".

*This is at the announcement of the closure of their factory that begins the story of the battle of 1120 Conti against financial strategy of a multinational. This is the great adventure lived by those whom history will remember the name of the "Conti"...*



**IMAGE :** Jérôme Palteau

**MONTAGE :** Marie Quiton

**PROD. :** Vic Production et Les Films d'Ici

**CO-PROD. :** France Télévisions

Avec la participation de Public Sénat



## SECTION AUTREMENT VU

JEUDI 21 MARS 2013 | SALLE SHAKESPEARE

16H10

### NOS VIES DISCOUNT

de Frédéric Brunnuell / 52 mn / France / 2012

Depuis des années notre pouvoir d'achat n'a cessé de progresser. Mais nos revenus n'augmentent plus, alors que le chômage atteint de nouveaux sommets. Le marché a trouvé un formidable moyen pour continuer à entretenir l'économie : le low cost. Mais ne nous y trompons pas, le discount n'est pas qu'une simple désignation marketing de produits ou de services bons marchés, non, l'économie discount est une tendance lourde de l'économie, qui va bouleverser nos vies. Nous sommes entrés dans l'âge du Low Cost : un nouveau cycle de l'économie, l'ultime métamorphose du capitalisme.

*For years our purchasing power has increased steadily. But our revenues do not increase, while unemployment reached new heights. The market has found a great way to continue to keep the economy : the low cost...*



IMAGE : Frédéric Brunnuell

MONTAGE : Philippe Baillon

PROD. : AMIP

Avec la participation du programme MEDIA et de la PROCIREP-ANGOA

JEUDI 21 MARS 2013 | SALLE SHAKESPEARE

17H20

### QUAND UN HOMME DEMANDE À MOURIR

d'Anne Georget / 52 mn / France / 2011

Victime d'un locked-in syndrom, Michel S. vit depuis 3 ans dans une institution. Il est intégralement paralysé, il a besoin de machines pour s'alimenter et respirer. Au cours des derniers mois, il a pris sa décision et demande à mourir, comme la loi Leonetti l'y autorise... Mais les médecins refusent. Rencontre avec les équipes médicales, la famille, le malade et tous ceux qui sont concernés, aux prises avec cette décision, et ceci jusqu'aux actions concrètes qui pourraient en résulter.

*Victim of locked-in syndrome, Michel S. Is living for 3 years in an institution. He is completely paralyzed, he needs machines to feed and breathe. In recent months, he has made his decision and requests die as Leonetti law authorizes it ... But the doctors refused...*



IMAGE : Cyrille Blaise

MONTAGE : Valérie Salvy

PROD. : Quark Productions

Avec la participation de France Télévisions

VENDREDI 22 MARS 2013 | SALLE SHAKESPEARE

9H30

### MONSIEUR ET MADAME ZHANG

de Fanny Tondre et Olivier Jobard / 52 mn / France / 2012

Il y a en France, environ un demi-million de chinois, dont 60 000 vivent dans la clandestinité. Des hommes, des femmes, des familles entières qui sont arrivés avec l'espoir de faire fortune. Mais leur destin n'est pas celui dont ils rêvaient, et entre temps, la Chine a considérablement changé. C'est le cas des époux Zhang, qui font le choix, après avoir passé dix ans sur le sol français de retour au pays, même s'il faut "perdre la face". Entre ouverture au monde et repli sur soi, rencontre avec cette communauté méconnue...

*In France there are about half a million Chinese, 60 000 live in hiding. Men, women and entire families who came with the hope of making a fortune. But their fate is not that they dreamed of, and in the meantime, China has changed dramatically...*



IMAGE : Fanny Tondre et Olivier Jobard

MONTAGE : Vincent Trisolini

PROD. : What's Up Films

## SECTION AUTREMENT VU

VENREDI 22 MARS 2013 | SALLE SHAKESPEARE

10H35

### OBAMA, LA DERNIÈRE CAMPAGNE

de Laurence Haim / 72 mn / France / 2012

En 2008, Laurence Haim avait suivi sur plus de seize mois toute la campagne de Barack Obama et les rivalités entre démocrates et républicains. Quatre ans plus tard, entre prémices de la campagne et conventions démocrates et républicaines, elle sillonne les cinquante Etats américains et dépeint la réalité de la politique à l'heure actuelle. De la Maison-Blanche à l'Amérique profonde, récit de l'ultime combat démocrate d'Obama et les rebondissements multiples de cette dernière campagne, ainsi que ce qu'il faut à un candidat pour devenir ou rester Président.

*In 2008, Laurence Haim had taken over the entire sixteen-month campaign of Barack Obama and the rivalry between Democrats and Republicans. Four years later, between beginnings of the campaign and Democratic and Republican conventions, she travels the fifty states and depicts the reality of politics today.*



IMAGE : Laurence Haim

MONTAGE : Frédéric Tritta

PROD. : Capa Presse

Avec la participation de Canal +

VENREDI 22 MARS 2013 | SALLE SHAKESPEARE

14H15

### LA COUR DES MIRACLES

de Jean-Christophe Adnet et Adrien Lasserre / 61 mn / Belgique - 2011/2012

Tous les lundis, au Palais de Justice de Charleroi, la 20<sup>ème</sup> Chambre Correctionnelle est bondée. A la barre, petits voleurs, maris violents et trafiquants débutants se succèdent : un véritable défilé de la petite délinquance urbaine. Cette chambre est incarnée par le substitut du Procureur du Roi, Philippe Dujardin, un magistrat de 62 ans qui sermonne les prévenus, lors de réquisitoires musclés qui résonnent dans les couloirs du Palais de Justice. Zoom sur cette justice des exclus, des marginaux.

*Every Monday at the Palais de Justice de Charleroi, the 20th Penal Chamber is crowded. At the helm, petty thieves, smugglers and violent husbands succeed each : a parade of small urban crime. Zoom on the justice of the excluded, the marginalized.*



IMAGE : David Cereale

MONTAGE : Jérôme Tincq

PROD. : RTBF

VENREDI 22 MARS 2013 | SALLE SHAKESPEARE

15H30

### CASIMIR, CHASSEUR DE TÊTES

de Cécile Mille / 52 mn / France / 2012

À 33 ans, Alexandre Casimir reprend les rênes du cabinet de recrutement de son père. Il est doté d'un humour percutant dont il aime faire profiter son entourage. Tout en sélectionnant les candidats pour le compte des autres, c'est lui-même qui doit faire ses preuves ! Alexandre essaie de se tailler le costume du parfait chef d'entreprise aux côtés de jeunes loups de la finance. Personnage atypique, à contre-courant, Alexandre nous amène à nous interroger sur nos rapports à la vie professionnelle : la question du bonheur au travail et de façon plus inattendue, à celle de l'Amour.

*At 33, Alexander Casimir took over the reins of the recruitment firm of his father. Atypical character, against the current, Alexander brings us to question our relationship to life: the question of happiness at work and more unexpectedly, about the Love.*



IMAGE : Cécile Mille

MONTAGE : Stéphane Elmadjian et Ruben Korenfeld

PROD. : Program33

CO-PROD. : ARTE France

## SECTION AUTREMENT VU

VENREDI 22 MARS 2013 | SALLE SHAKESPEARE

16H35

### UOMINI SOLI

de Paolo Santolini / 64 mn / Italie / 2012

Un journaliste italien revient à Palerme sur les lieux qu'il a fréquenté pendant de nombreuses années lors de ses enquêtes sur la mafia. C'est l'occasion pour lui d'évoquer l'histoire de ces quatre hommes : Pio La Torre, Carlo Alberto dalla Chiesa, Giovanni Falcone et Paolo Borsellino, grandes figures de la lutte anti-mafia qui ont été assassinés par Cosa Nostra. Ces quatre hommes sont morts à Palerme depuis vingt ou trente ans. Ils sont devenus des icônes après leur mort. Retour sur l'histoire de ces hommes qui ont changé l'histoire de l'Italie...

*Italian journalist returns to Palermo on the places he frequented for many years during his investigations into mafia. This is an opportunity for him to talk about the history of four men. Back to the story of these men who have changed the history of Italy ...*



INÉDIT

IMAGE : Paolo Santolini

MONTAGE : Alessio Doglione

PROD. : Faber Films Srl

CO-PROD. : Associazione Libera

VENREDI 22 MARS 2013 | SALLE SHAKESPEARE

17H50

### SORAN FAIT SON CINÉMA

de Fulvia Alberti et Soran Qurbani / 66 mn / France / 2012

Soran est un réfugié kurde iranien. Fulvia est une réalisatrice franco-italienne. Au Kurdistan, elle a repéré cet apprenti cinéaste plutôt doué. Quand il annonce qu'il veut rejoindre l'Angleterre, elle lui procure une caméra... C'est le début d'un périple clandestin de 9 mois entre Erbil et Liverpool. Soran a tout filmé. Fulvia est venue le secourir à chaque embûche sur son parcours. Ainsi s'est écrit un film à 4 mains : la traversée de l'Europe vue par les yeux étonnés d'un réfugié kurde sous le regard de Fulvia, son ange gardien. Au final, Soran a gagné son pari : il a fait de sa vie un film.

*Soran is a Kurdish iranian refugee. Fulvia is an Italian-French director. In Kurdistan, she spotted this apprentice filmmaker pretty good. When he announces that he wants to return to England, she gives him a camera ...*



IMAGE : Soran Qurbani, Fulvia Alberti et Baudouin Koenig

MONTAGE : Laurence Guzzo

PROD. : Point du Jour

CO-PROD. : Alterdoc et France Télévisions

SAMEDI 23 MARS 2013 | SALLE SHAKESPEARE

10H00

### LES STRATÈGES

de David André et Thomas Legrand / 95 mn / France / 2012

C'est "l'histoire secrète" de l'élection présidentielle française de 2012. Une histoire véritablement politique, celle des stratégies, des remaniements, des calculs. Celle des "doutes" éprouvés par les candidats, des manœuvres tactiques imaginées par leurs conseillers, mais aussi celle de leurs convictions et de leurs idéaux. Une histoire qui ne serait pas seulement une chronique de campagne mais qui serait un récit de science politique ou "d'Histoire immédiate". Prise de parole d'acteurs majeurs de l'élection, dans les lieux de pouvoir.

*This is the "secret history" of the French presidential election of 2012. A truly political history, the strategies, alterations, calculations. These of "doubts", experienced by candidates, tactical maneuvers devised by their advisers, but also their beliefs and ideals.*



JOURNALISTE : Najib Tajjouti

IMAGE : Thibault Delavigne

MONTAGE : Bruno Joucla

PROD. : Brother Films

Avec la participation de Canal +, de la RTBF et du CNC



# PRIX TERRE(S) D'HISTOIRE



Le Prix Terre(s) d'Histoire a été créé en 2009 pour mettre à l'honneur les réalisateurs de documentaires qui utilisent les archives de l'histoire du monde comme éléments de compréhension du monde d'aujourd'hui. Ce prix récompense le travail d'un réalisateur qui entend partager avec le public sa passion de l'histoire, conscient de l'importance de la mémoire. Ces films éclairent notre présent avec le passé du monde. La sélection a retenu dans cette catégorie **12 films**.

LE JURY ATTRIBUERA :

→ LE PRIX TERRE D'HISTOIRE

## LE JURY

présidé par Yves Jeuland



**Yves Jeuland**, auteur et réalisateur d'une vingtaine de films documentaires pour le cinéma et la télévision (France Télévisions, Canal Plus, Arte). Son dernier film "Il est minuit, Paris s'éveille" retrace l'aventure des chanteurs et des cabarets parisiens de la rive gauche, dans les années cinquante et soixante. "Il est minuit, Paris s'éveille" est présenté en ouverture au FIGRA 2013.



**Valérie Abita**, productrice Zed Production. Les documentaires qu'elle initie ont pour objet la science, la découverte, l'histoire et la géopolitique. Elle est depuis 2010 Présidente de l'Association Science & Télévision et du Festival Pariscience.



**Jean Yves Huchet**, journaliste, producteur Hikari groupe. Après avoir passé cinq ans à Moscou, il a rejoint en 1996, Arte, pour y créer deux magazines, le 7 1/2 puis Arte Reportages, dont il a été rédacteur en chef.



**Marie de La Chaume**, rédactrice en chef de "Pièces à conviction" depuis 2008, magazine d'information et d'investigation diffusé sur France 3. Elle est également Journaliste et réalisatrice depuis 20 ans et a travaillé pour des diffuseurs, des agences de presse, des sociétés de production.



**Alain Marie**, réalisateur. Plusieurs de ses documentaires, récompensés dans les festivals internationaux, illustrent la passion de l'homme pour le cheval dans des univers aussi opposés que ceux des courses de pur-sang ("Sur la piste des aigles") et des chevaux dans les mines ("Le cheval ouvrier"). Il finalise l'écriture d'un roman et prépare un documentaire sur les décharges de rebuts ultimes.

# COMPÉTITION TERRE(S) D'HISTOIRE

JEUDI 21 MARS 2013 | SALLE MOLIÈRE 1

10H00

## AUX VICTIMES DE LA BOMBE ATOMIQUE FRANÇAISE

de Christine Bonnet et Jean-Philippe Desbordes / 74 mn / France / 2011

C'est le récit de deux histoires à jamais mêlées, celle de Bernard Ista et celle de la bombe atomique française. Tout commence en 1960, Bernard Ista est ingénieur et rêve de faire le tour du monde... Il entre au Commissariat à l'Énergie Atomique (CEA). Leur première rencontre a lieu dans le désert algérien en 1960, lors des premières expérimentations de la bombe A. Leurs adieux se feront en 1995, dans l'atoll de Mururoa, lors des derniers tirs de la bombe H. Trente-cinq années d'une aventure commune exaltante et tragique. En 1998, Bernard Ista décède des suites d'un cancer.

*It's the story of two intertwined stories forever, these of Bernard Ista and of the French atomic bomb. All began in 1960, Bernard Ista is a great engineer and dream to travel around the world... Their first meeting takes place in the Algerian desert in 1960. Farewell will be in 1995. In 1998, Bernard Ista dies of cancer...*



IMAGE : Roger Motte et Said Bakhtaoui

PROD. : Mano a Mano

CO-PROD. : Archipel Productions

JEUDI 21 MARS 2013 | SALLE MOLIÈRE 1

11H25

## L'HONNEUR DES GUEULES NOIRES

de Jean-Luc Raynaud / 52 mn / France / 2012

En 1948, plus de 3000 mineurs de fond sont réprimés, emprisonnés, licenciés, expulsés et dégradés parce qu'ils étaient grévistes, syndicalistes et sympathisants communistes. 60 ans plus tard, après un long combat contre l'injustice et le déshonneur, dix-sept d'entre eux obtiennent réparation. Véritable odyssée à travers le témoignage des survivants, de leurs enfants, et de leurs avocats qui ont vécu parallèlement une aventure juridique sans précédent.

*In 1948, more than 3,000 miners were repressed, imprisoned, fired, expelled and degraded because they were strikers, union and communist sympathizers. 60 years later, after a long fight against injustice and dishonor, seventeen of them redress...*



IMAGE : Pascale Granel

MONTAGE : Georges Tillard

PROD. : Arturo Mio

CO-PROD. : France Télévisions et CRRAV Nord Pas-de-Calais

Avec la participation du CNC et de la Procirep

JEUDI 21 MARS 2013 | SALLE MOLIÈRE

14H30

## AFGHANISTAN, LE PRIX DE LA VENGEANCE

d'Alberto Marquardt et Éric de Lavarene / 90 mn / France / 2011

Il y a onze ans, les États-Unis lançaient la guerre en Afghanistan après les attaques terroristes du 11 septembre 2001. Aucun des arguments avancés pour justifier l'offensive n'a depuis résisté à l'analyse. Ben Laden a été retrouvé et tué au Pakistan. Al-Qaïda et les talibans ont été amalgamés par les faucons américains pour créer un ennemi identifiable. Le sort des femmes afghanes n'a été qu'un alibi pour vendre la guerre aux opinions publiques. Les acteurs du conflit, militaires, cadres talibans, négociateurs de l'ONU ou responsables des ONG, racontent...

*Eleven years ago, the United States launched the war in Afghanistan after the terrorist attacks of September 11, 2001. Today, the parties to the conflict, military, senior Taliban negotiators UN or NGO leaders, tell the course of the conflict and its consequences.*



IMAGE : Alberto Marquardt

MONTAGE : Claudio Hugues

PROD. : Point du Jour

Avec la participation de France Télévisions

# COMPÉTITION TERRE(S) D'HISTOIRE

JEUDI 21 MARS 2013 | SALLE MOLIÈRE 1

16H15

## ALGÉRIE, NOTRE HISTOIRE

de Jean-Michel Meurice / 90 mn / France / 2012

Auteurs : Jean-Michel Meurice et Benjamin Stora

L'histoire de la fin de l'Algérie française commence en Janvier 1960, avec l'affaire des Barricades, suivi par le putsch des généraux, en avril 1961, contre ce qu'ils considéraient comme la trahison du général de Gaulle. Pendant quelques jours, la France vacille mais le putsch est un échec. C'est la fin de l'armée traditionnelle. Le début d'une année de désespoir et de violence et qui se termine par le début de l'exode de 400 000 Français d'Algérie. Cinquante ans plus tard, retour sur cette histoire dramatique...

*The story of the end of French Algeria begin in January 1960 with the case of the Barricades, followed by the coup generals in April 1961 against what they considered as a betrayal of General de Gaulle. The beginning of a year of despair and violence and ends with the beginning of the exodus of 400,000 French Algeria. Fifty years later, return to this dramatic story...*



IMAGE : Jean-Claude Couty

MONTAGE : Pascal Torbey

PROD. : Zadig Productions

CO-PROD. : ARTE France et l'INA

VENREDI 22 MARS 2013 | SALLE MOLIÈRE 1

10H00

## DRANCY 1941-1944, UN CAMP AUX PORTES DE PARIS

de Philippe Saada / 71 mn / France / 2012

Retour sur l'histoire méconnue du plus important lieu de mémoire de la Shoah en France, pièce-maîtresse du système de déportation dans lequel furent internés durant la Seconde Guerre mondiale la quasi-totalité des 76 000 déportés Juifs de France. A l'aide d'archives et de témoignages inédits, ce film dépasse le cadre commémoratif pour apporter un éclairage nouveau sur le sort des Juifs de France entre 1941 et 1944 et le partage des responsabilités entre autorités nazies et administration française...

*Back to the little-known history of the most important place of memory of the Holocaust in France, mistress-piece of system deportation which were interned during the Second World War almost all 76,000 Jews deported from France...*



IMAGE : Raphaël O'Byrne

MONTAGE : Gordona Othnin Gérard

PROD. : Roche Productions

Avec la participation de France Télévisions

VENREDI 22 MARS 2013 | SALLE MOLIÈRE 1

11H30

## ESSAIS NUCLÉAIRES, UN HÉRITAGE SANS FIN

de Thierry Derouet / 52 mn / France / 2012

Auteurs : Thierry Derouet et Nathalie Barbe

Au début des années 1960, la Polynésie devient le champ d'expérimentation des essais nucléaires français. En 1996, 193 expérimentations aériennes et sous terraines ont eu lieu sur les atolls de Mururoa et Fangataufa. Le 18 janvier dernier, le sénateur Richard Tuheiava monte à la tribune pour exposer son projet de loi demandant notamment la restitution des 2 atolls au Territoire, comme cela avait été convenu il y a près de 50 ans par l'Etat français. Trois heures plus tard, le texte est adopté. *In the early 1960s, French Polynesia has been chosen to become the testing ground of French nuclear testing. Between July and January 1996, 193 experiments in air and groundwater took place on the atolls of Mururoa and Fangataufa...*



IMAGE : Thierry Derouet

MONTAGE : Pascal Vernier

PROD. : Bonobo Productions

CO-PROD. : France Télévisions



# COMPÉTITION TERRE(S) D'HISTOIRE

VENREDI 22 MARS 2013 | SALLE MOLIÈRE 1

14H45

## L'AMÈRE PATRIE - LE RETOUR DES FRANÇAIS D'ALGÉRIE

de Frédéric Biamonti et Marion Pillas / 72 mn / France / 2012

1962: Le FLN et la France signent les accords d'Évian. Pour les Pieds-Noirs, tout est prévu: ils resteront sur place et pourront se fondre dans la nation indépendante. Les violences entre l'OAS et le FLN et le non-respect des accords d'Évian en décident autrement et ils seront près d'un million à rejoindre la Métropole. Pressés de s'intégrer dans une nation qui peine à les reconnaître, les rapatriés hésitent entre honte et colère. Archives, témoins et historiens racontent l'histoire de cette France qui veut trop vite oublier les heures sombres de la colonisation, lui préférant la modernité et la prospérité des Trente Glorieuses au prix de sa cohésion nationale.

*1962: The FLN and France signed the Evian agreements. For Blackfoot, everything is planned: they will remain in place and will blend into the independent nation. Violence between the OAS and the FLN. Archives, witnesses and historians tell the story of France who wants this quickly forget the dark days of colonization.*



IMAGE : Franck Rabel

MONTAGE : Cédric Defert

PROD. : La Générale de Production

Avec la participation de France Télévisions

VENREDI 22 MARS 2013 | SALLE MOLIÈRE 1

16H15

## DÉTRUISEZ PARIS ! AOÛT 44

de Laurent Portes / 78 mn / France / 2012 /  
Auteurs : Laurent Portes et Arnaud Hamelin

Les ordres d'Hitler étaient clairs. Paris devait sauter pour opposer à l'avance alliée une résistance opiniâtre qui fait de la capitale française le Stalingrad du front ouest-européen. Le 13 août, les premiers signes de résistance apparaissent dans les rues de Paris. Le 18 août, l'insurrection est générale. Le général von Choltitz, gouverneur militaire allemand de Paris, a rapporté de sa dernière entrevue avec Hitler l'impression de parler à un dément. Exécutera-t-il ses ordres de destruction et de répression féroce ?

*Hitler's orders were clear. Paris had to blow up to oppose the Allied advance stubborn resistance which makes the French capital the Stalingrad of the front western Europe. Will he run his orders of destruction and fierce repression?*



IMAGE : Laurent Portes

MONTAGE : Caroline Choplin

PROD. : Sunset Presse

Avec la participation de France Télévisions

VENREDI 22 MARS 2013 | SALLE MOLIÈRE 1

17H50

## NAMIBIE : GÉNOCIDE DU II<sup>E</sup> REICH

de Anne Poirer / 52 mn / France / 2012

Entre 1904 et 1907, en Namibie pour la première fois, un état a planifié explicitement l'extermination de deux peuples : les Namas et les Héréros. L'Allemagne y a commis son premier génocide. Ce qui était alors le II<sup>e</sup> Reich y a aussi expérimenté les camps de concentration et les "études" raciales. Aujourd'hui, ils sont une poignée à lutter contre l'oubli. Depuis l'indépendance de la Namibie en 1990, les descendants des communautés Héréros et Namas se battent, désormais ouvertement, pour que l'Allemagne reconnaisse ce génocide là. Les historiens, eux, débattent des concordances et des liens avec la Shoah.

*Between 1904 and 1907, Namibia, for the first time, a state has explicitly planned extermination of two peoples, the Nama and the Herero. Germany have committed his first genocide...*



IMAGE : Fabrice Launay et Maxime Liogier

MONTAGE : Michel Pignard

PROD. : Bo Travail!

Avec la participation de France Télévisions

# COMPÉTITION TERRE(S) D'HISTOIRE

SAMEDI 23 MARS 2013 | SALLE MOLIERE 1

09H30

## IRAN, LA BOMBE À TOUT PRIX

de Gilles Cayatte / 54 mn / France / 2011  
Auteurs : Gilles Cayatte et Jean Chichizola

Nationalisme, opposition à Israël, rivalité avec les Etats-Unis obligent, l'Iran veut la bombe depuis près de quinze ans. Les recherches atomiques avancent, si bien que l'OTAN a proposé en 2010 d'installer un bouclier anti-missile de l'Atlantique à l'Oural. Or, le danger d'une force de frappe aux couleurs iraniennes s'étend à l'échelle mondiale : du Hamas au Hezbollah, du Venezuela de Chavez à la Birmanie des généraux, tous voudront, par l'intermédiaire de Téhéran, prendre une revanche sur l'Occident. C'est au cœur d'une guerre discrète d'envergure internationale que l'enquête est menée.

*Nationalism, opposition to Israel, rivalry with the United States require, Iran wants the bomb for nearly fifteen years. Atomic research advance, so that NATO offered in 2010 to install a missile shield from the Atlantic to the Urals. However, the danger of a strike force to Iranian colors extends globally...*



**IMAGE :** Olivier Raffet, Denis Auclair, Jérôme Teigné et Yvon Le Gall

**MONTAGE :** Stéphane Correa

**PROD. :** Alegria Productions

Avec la participation de Canal +

SAMEDI 23 MARS 2013 | SALLE SHAKESPEARE

14H45

## LA GUERRE PERDUE DU VATICAN ?

de Patrick Benquet / 88 mn / France / 2012

Au départ, il y a un anniversaire : le cinquantenaire du concile Vatican II. Un concile qui a réuni à Rome 2500 évêques du monde entier, de 1962 à 1965, pour réformer l'Eglise catholique. A l'arrivée, Cinquante années d'une guerre fratricide et l'histoire d'une institution catholique incapable de se réformer. Jean XXIII, élu pape le 28 octobre 1958, est convaincu que l'Eglise catholique est menacée, il a une conscience aiguë que le monde a profondément changé. Il y a eu deux guerres mondiales, le nazisme, les révolutions communistes. La science a fait des progrès. La morale traditionnelle est remise en cause.

*Initially, there is an anniversary: the fiftieth anniversary of Vatican II. A council which met in Rome 2500 bishops of the world, from 1962 to 1965, to reform the Catholic Church...*



**IMAGE :** Luca Chiari, Olivier Raffet, Denis Auclair et Cyrille Blaise

**MONTAGE :** Françoise Tubaut

**PROD. :** Alegria Productions

**CO-PROD. :** France Télévisions

SAMEDI 23 MARS 2013 | SALLE SHAKESPEARE

16H30

## HYGIÈNE RACIALE

de Guillaume Dreyfus / 85 mn / France-Allemagne / 2012

"Hygiène raciale" fut le nom donné à l'eugénisme, en Allemagne, dans les années 1930. Ce film raconte l'histoire de cette idéologie, en se concentrant sur l'eugénisme négatif : son but était d'empêcher la propagation de certaines maladies, que la science de l'époque estimait alors héréditaires. L'eugénisme fut l'un des piliers idéologiques du nazisme. Toutefois, cette idéologie n'a pas seulement été appliquée dans l'Allemagne nazie, mais aussi, à une moindre échelle, dans d'autres pays occidentaux, comme la Suède et les Etats-Unis - avant 1933 et après 1945.

*"Racial Hygien" was the name given to eugenics in Germany in the 1930s. This film tells the story of this ideology, focusing on negative eugenics : its aim was to prevent the spread of certain diseases. Eugenics was one of the ideological pillars of Naz...*



**IMAGE :** Jacques Mora et Guillaume Dreyfus

**MONTAGE :** Valérie Brégaïnt et Guillaume Dreyfus

**CO-PROD. :** Senso Films, Geppert Productions, TV Tours et LCP Assemblée Nationale



## Comment éveiller le désir, susciter l'envie, la curiosité ?

C'est une des questions que se pose la CCAS\* en menant depuis plus de trente ans une action culturelle audacieuse.

En suivant les chemins escarpés de la création, dans cette période où domine l'image, elle donne à découvrir un cinéma d'auteur indépendant.

Elle permet à de jeunes réalisateurs talentueux d'émerger en proposant des aides à l'écriture de scénario, ou bien encore des aides à la diffusion.

## La CCAS, un œil ouvert sur le monde

Par sa présence dans les festivals, elle montre son intérêt pour la découverte, la diversité, loin d'un conformisme qui voudrait endormir tout esprit critique.

Elle offre un miroir de la jeune création et participe ainsi, pour sa modeste part, à la construction d'un citoyen responsable ouvert sur un monde en pleine mutation.

(\*) Caisse Centrale d'Activités Sociales du Personnel des Industries Electrique et Gazière





# JURY COUP DE POUCE



Depuis sa création en 2008, le Coup de Pouce a connu la participation de 130 projets de films documentaires. Le Coup de Pouce s'adresse aux réalisateurs francophones sans limitation d'âge à condition d'avoir réalisé un premier film soit en école ou autoproduit et qu'un deuxième film soit écrit. La sélection 2013 a retenu 10 projets qui seront présentés devant le jury **vendredi 22 mars** dans la salle TATOU.

## LE JURY



**Vladimir Donn**, journaliste, producteur et réalisateur au sein de Point du Jour, où il a produit "Toutes les télévisions du Monde" et "Tous les habits du Monde", ainsi que de nombreux documentaires à vocation internationale.



**Guy Carassus**, membre de la CCAS et partenaire du Figra.



**Emilie Aubry**, journaliste et présentatrice depuis 2002 sur LCP elle anime les soirées électorales, Présidentielles 2012 et Législatives 2012 et les "Théma" pour Arte.



**Jean Michel Mazerolle**, journaliste depuis 23 ans, membre de la Commission des journalistes de la SCAM. Grand reporter et JRI au sein de la rédaction outremer de France Ô (France Télévisions).



**Emmanuelle Demolder** Responsable des Aides à la production au Crrav (organisme gérant la politique audiovisuelle du Conseil Régional Nord-Pas de Calais).

## Le Prix Coup de Pouce

est soutenu par la CCAS qui apporte une Aide à la création de 1500 € à l'auteur du projet à condition qu'un producteur s'engage à faire le film et enfin le CRRAV s'engage à verser 1000 € au lauréat de la Mention spéciale.

## FORUM DU COUP DE POUCE

Les producteurs invités par le FIGRA vont à la rencontre et à la découverte de tous les auteurs et de leur projets.

## MENTION SPÉCIALE COUP DE POUCE 2011

VENREDI 22 MARS 2013 | SALLE TATOU

10H45

### rites électriques en Guinée Conakry

de Julien Raout et Florian Draussin / 52 mn / France / 2012

La Guinée Conakry a révolutionné la guitare électrique en Afrique de l'Ouest. En plongeant dans l'histoire de cet instrument de la période coloniale à nos jours, nous rencontrons les inventeurs d'une musique populaire aussi loin des clichés exotiques que de la world music. Des animations nocturnes de la capitale aux cérémonies mystiques des villages, c'est un voyage exalté dans les trances électriques de ce pays.

*Guinea Conakry has revolutionized the electric guitar in West Africa. Diving into the history of this instrument from the colonial period to the present day. Meeting with pioneer of popular music...*



IMAGE : Sébastien Pin

MONTAGE : Julien Raout et Florian Draussin

CO-PROD. : Troisième Monde

# JURY WEB & DOC



De l'alchimie composée de découvertes, de passions, de créations, de talents, de nouvelles technologies, de supports de diffusion variés, est née la volonté d'ouvrir une nouvelle manifestation dédiée au Transmédias. Cette année, partez à la rencontre d'une nouvelle lecture et réflexion que nous découvrirons dans le **"Village Web&Doc"** avec les auteurs qui nous feront vivre de nouvelles expériences à travers ces oeuvres hybrides qui mixent médias, genres et récits pour raconter notre monde.

LE JURY ATTRIBUERA :

→ LE PRIX VARENNE

## LE JURY



**Claire Leproust** : Directrice des développements numériques du groupe CAPA et de la chaîne RENDEZ VOUS A PARIS sur youtube. Membre du jury SACD fiction 2.0 ; Ex membre du jury du CNC Nouveaux Médias de 2008 à 2010.



**Olivier Valentin** : Chargé de Communication pour la Fondation Varenne, pour la promotion des métiers du journalisme, l'éducation des jeunes aux médias et le soutien à la recherche intellectuelle.



**Serge Gordey** : Producteur, Alegria Productions. Des productions internationales menées pour la télévision et le web. Il a été membre de la commission du Fonds d'Aide à l'innovation audiovisuelle du CNC et l'un des quatre membres de la mission d'analyse et proposition pour le documentaire de création mise en place par le Ministre de la Culture en 2011.



**Alexandre Brachet** : fondateur d'UPIAN, Studio de création spécialisé dans le webdesign et le développement de sites médias (Rue89, France-Inter, AFP, Lesinrocks, Tetu...). Upian est aussi une société de production interactive qui a développé des projets dans le champ du journalisme, de la politique et du documentaire.



**Damien Van Achter** accompagne depuis 2007 les marques média dans leurs stratégies interactives et participatives au service des communautés en ligne. Il a créé la Labdavanac : <http://www.davanac.me/> Références : RTBF, France Télévisions, Canal +, RFI, Le Soir, Sud Ouest...



**Philippe Fréville** : Responsable des aides à la création CRRAV Pôles Images Nord Pas de Calais. Il est chargé, depuis 2011, de l'animation de la section "Transmédia" du fonds "Expériences Interactives" du Pôle Images Nord pas de Calais

Le village Web&Doc se tiendra le samedi 23 mars de 14H30 à 19H

16H30 | EN PRÉSENCE DU JURY WEB&DOC MASTER CLASS

## LE PRIX VARENNE WEB&DOC FIGRA 2013

est attribué à :



### "MODERN COUPLE"

de Andrés Jarach et Lucia Sanchez

<http://moderncouple.arte.tv/fr/>

**Auteurs multimédia :** Méline Engerbeau & Camille Duvelleroy

**Coproduction :** ARTE France & QUARK Productions - 2013

## MENTION SPÉCIALE DU JURY WEB&DOC FIGRA 2013

est attribué à :

### "UN ÉTÉ À ALGER"

de Caroline Gillet et Aurélie Charon

<http://www.un-ete-a-alger.com/>

**Auteurs multimédia :** Amina Zoubir, Yanis Koussim, Hassen Ferhani et Lamine Amma-Khodja.

**Coproduction :** Production Narrative et Une chambre à soi Productions

16H50 | PITCH DES 3 PRIX INSIDE

### "LE MYSTERE DE GRIMOUVILLE"

De Charles-Henry Groult et Romain Jeanticou

*Au coeur de la campagne normande, le petit village de Grimouville, 144 habitants, est hanté par un mystère depuis près de quatre ans. Toutes les semaines, dans la nuit du vendredi au samedi, un anonyme colle une affiche blanche sur le mur du cimetière avec un numéro...*

### "A LIFE LIKE MINE"

de Sébastien Daycard-Heid, Guillaume Collanges, Cédric Faimali & Damien Roudeau

*On ne les appelle plus chercheurs d'or, mais "zama zama", "galamsey", garimpeiros ou creuseurs. À l'époque de Jack London, ces pionniers étaient des repris de justice traversant les frontières. Désormais, il s'agit de réfugiés politiques, économiques ou climatiques, laissés pour compte de toutes les crises...*

### "UNE HISTOIRE BELGE"

De Julien Daniel et Vincent Rea

*Une Histoire Belge est un webdocumentaire en forme de voyage poétique, humain et politique, de part et d'autre d'une frontière invisible : la frontière linguistique qui sépare les régions francophone et Néerlandophone de notre voisin, la Belgique.*

17H15 | LIVE SCREENING : PAR ALEXANDRE BRACHET FONDATEUR DE UPIAN

### "ALMA, UNE ENFANT DE LA VIOLENCE" <http://alma.arte.tv/fr>

Un webdocumentaire de Miquel Deweever-Plana & Isabelle Fougère

**Dessins :** Hugues Micol, montage : Lydia Decobert / **Musique :** Greg Corsaro

**Productions :** Arte, Upian, l'agence VU

*Alma a appartenu pendant 5 ans à l'un des gangs les plus violents du Guatemala, pays aujourd'hui décimé par une guerre qui ne dit pas son nom. Une confession sans fard, les yeux dans les yeux. Un témoignage unique, dans lequel les mots de la jeune femme ouvrent sur les images de ses souvenirs, du quotidien du Guatemala et de l'intérieur des gangs.*





MERCREDI 20 MARS 2013 | SALLE AUDITORIUM

20H15

## IL EST MINUIT, PARIS S'ÉVEILLE

d' Yves Jeuland / 90 mn / France / 2012

Entre 1945 et 1968, de Saint-Germain-des-Prés à la place de la Contrescarpe, un esprit souffle sur la rive gauche et Paris connaît des nuits prodigieuses. Plus de deux-cents cabarets vont ouvrir dans la capitale : La Rose rouge, L'Ecluse, L'Echelle de Jacob, Le Cheval d'or... Et c'est sur ces petites scènes de minuit que débiteront Barbara, Brel, Ferré, Mouloudji, Les Frères Jacques, Catherine Sauvage, Cora Vaucaire, Aznavour, Gainsbourg, Anne Sylvestre, Ferrat, Bobby Lapointe, Pierre Perret... Ils étaient tous inconnus. Les talents qui sont nés ces années-là sur les avant-scènes des bords de Seine sont encore pour longtemps dans notre imaginaire.

*Between 1945 and 1968, from Saint-Germain-des-Prés to the Contrescarpe place, a mind blowing on the left bank of Paris has prodigious nights. More than two hundred cabarets will open in the capital. And it is on these little scenes that will be know Barbara, Brel...*



**IMAGE :** Yves Jeuland

**MONTAGE :** Lizi Gelber

**PROD :** Zadig Productions

**CO-PROD. :** ARTE France et l'INA

Avec la participation de la RTS, du Forum des images et du CNC et de l'Image animée

SAMEDI 23 MARS 2013 | SALLE AUDITORIUM

16H15

## FEMMES D'AILLEURS AU CANADA

de Marie Halopeau / 85 mn / France / 2012

Chékéba Hachemi croise le chemin et le destin de nombreuses femmes à travers le monde. Elle est elle-même une femme d'ailleurs. Née en Afghanistan, elle a fui son pays en guerre pour la France. Pour ne rien oublier, elle couche toutes ces émotions sur les feuilles précieuses de son carnet de voyage. Dans cet épisode nous partageons le quotidien des Québécoises. On dit que depuis la révolution tranquille dans les années 70, les femmes sont plus indépendantes, que ce sont elles qui draguent les hommes et qu'elles n'apprécient pas qu'on leur impose des diktats de la beauté. Quel est le vrai du faux ? Pour y répondre, Chékéba Hachemi est partie à leur rencontre.

*Chekeba Hashemi crosses the path and destiny of many women around the world. She is herself a woman elsewhere. Born in Afghanistan, she fled her country at war for France. Not to forget, she sleeps all these emotions leaves his precious travelogue.*



**IMAGE :** Stéphane Vaillant

**MONTAGE :** Alan Rustin

**PROD. :** Interscoop et Époke

Avec la participation de Chérie 25

SAMEDI 23 MARS 2013 | SALLE AUDITORIUM

18H00

## NICKEL EN KANAKY

de Laurent Cibien et Anne Pitoiset / 52 mn / France

Sur une île en plein cœur du Pacifique sud, en Nouvelle-Calédonie. Vingt cinq ans après le massacre de la grotte d'Ouvéa et les accords de Matignon, les Kanak luttent toujours pour leur indépendance. L'arme qu'ils utilisent pour parvenir à leur fin est bien plus puissante : le nickel. Ce peuple d'à peine 100 000 personnes parviendra-t-il à se faire une place dans l'économie mondiale ? Résistera-t-il à la voracité des multinationales ? Aujourd'hui, s'écrit en Nouvelle-Calédonie une nouvelle page d'histoire, celle d'une décolonisation comme la France n'a jamais réussi à en mener. Une décolonisation pacifique sur fond de guerre planétaire pour l'accès aux ressources naturelles.

*On an island in the heart of the South Pacific, New Caledonia. Twenty-five years after the massacre at the Cave of Ouvéa and Matignon, the Kanak are still struggling for their independence. The weapon they use to achieve their end is much more powerful : the nickel.*



**IMAGE :** Éric Bergeron

**MONTAGE :** Claude Clorennec

**PROD :** Zadig Productions

**CO-PROD. :** aaa Productions

Avec la participation de France 5, du CNC et de l'Image animée



**LCP**  
ASSEMBLEE NATIONALE

VOIR  
**LA POLITIQUE**  
EN GRAND

DISPONIBLE SUR LA TNT, LE CÂBLE, LE SATELLITE ET L'ADSL

WWW.LCPAN.FR

# DOCS EN RÉGION

MERCREDI 20 MARS 2013 | SALLE SHAKESPEARE  
ET SAMEDI 23 MARS 2013 | SALLE SHAKESPEARE

9H30  
18H20

## CARRÉMENT CORNICHON

d'Olivier Sarrazin / 52 mn / France / 2012

Depuis quelques années, tous les cornichons que nous consommons, font plus de 7000 km avant d'atterrir dans nos assiettes. Cultivés massivement en Inde où la main d'œuvre est bon marché et où les réglementations environnementales sont moins contraignantes, les cucurbitacées ont déserté les plaines fertiles de l'Europe. Des centaines de cultivateurs se sont retrouvés au chômage. Les multinationales mettent aussi en danger plus de 10 000 agriculteurs Indiens qui travaillent désormais en monoculture. Une fois encore, la mondialisation a créé une aberration: et c'est carrément cornichon !

*In recent years, all the pickles we eat, travel more than 7000 km before landing on our plates. Hundreds of farmers have become unemployed. Once again, globalization has created an aberration and it's downright pickle!*



**IMAGE :** Jérôme Kempa et Marie-Laure Lainé

**MONTAGE :** Édith Paquet

**PROD. :** Real Productions

**CO-PROD. :** France 3 Bourgogne et le CRRAV Nord Pas-de-Calais

Avec la participation de la RTBF et du CNC et de l'Image animée

MERCREDI 20 MARS 2013 | SALLE SHAKESPEARE  
ET JEUDI 21 MARS 2013 | SALON ADENAUER

10H35  
11H30

## LE RUBAN DE RÊVE DE JEAN MINEUR

de Jeanne Moutard / 52 mn / France / 2012

Né à Valenciennes, Jean Mineur est autodidacte et incarne encore actuellement un métier à lui seul : la publicité. À l'époque du balbutiement de la réclame et du cinéma, dans les années 20, Jean Mineur osa croire à la rencontre de la publicité et du cinéma. Véritable pionnier, il réalisa des centaines de films publicitaires, une cinquantaine de documentaires et un long métrage. Son histoire est aussi liée à un symbole : le petit mineur logotype de la célèbre société française Médiavision, régie de publicité pour le cinéma.

*Born in Valenciennes, Jean Mineur is self-taught and still embodies a job now alone: advertising. At the time, he produced hundreds of commercials, documentaries and fifty feature films. His history is also linked to a symbol: the small minor logotype of the famous French company Médiavision.*



**IMAGE :** Jérôme Kempa, Sylvain Briend et Benoit Tanguy

**MONTAGE :** Jeanne Moutard

**PROD. :** Real Productions

**CO-PROD. :** Wéo/Télé Nord Pas de-Calais et le CRRAV Nord Pas-de-Calais

Avec la participation du Fresnoy, de la région Nord Pas-de-Calais et du CNC et de l'Image animée

MERCREDI 20 MARS 2013 | SALLE SHAKESPEARE  
ET VENDREDI 22 MARS 2013 | SALLE SHAKESPEARE

11H45  
12H00

## LES Z'ENTONNOIRS

de Marine Place / 52 mn / France / 2012

On les appelle "les malades mentaux", ils sont victimes dans notre société d'une grande stigmatisation. Tous les lundis, ces hommes et ces femmes atteints de troubles psychiatriques se réunissent avec des infirmiers pour enregistrer une émission radiophonique riche, drôle, et libre : les Z'entonnoirs. Cette émission rend aux patients une place de citoyen à part entière et abat bien des a priori. C'est une parole «libérée» qui leur permet de s'exprimer, sans intermédiaire et sans censure sur les ondes. Plongée au sein cette radio, dans sa vie et ses émotions, pour donner des âmes et des histoires à ces voix.

*They are called "mentally ill", they are victims in our society a great stigma. Every Monday, these men and women with psychiatric disorders meet with nurses to record a radio program rich, funny, and free: the Z'entonnoirs. Diving in the radio in his life and emotions, to give souls and stories to these voices.*



**IMAGE :** Jérôme Kempa

**MONTAGE :** Corinne Bachy

**MONTAGE :** Les Docs du Nord

**CO-PROD. :** Wéo, le CRRAV, Procirep et le CNC



# DOCS EN RÉGION

MERCREDI 20 MARS 2013 | SALLE SHAKESPEARE  
ET JEUDI 21 MARS 2013 | SALLE MOLIERE

11H45  
18H00

## CRISE(S)

de Frédéric Touchard / 52 mn / France / 2012

La crise actuelle, à la suite de nombreuses autres au cours des précédentes décennies, a durement touché les régions les plus industrielles, et particulièrement le Nord Pas-de-Calais et la Lorraine. À travers un certain nombre d'événements, d'anecdotes, de situations humaines, de rencontres et de témoignages entre ces deux régions, récit de cette conjoncture de crise permanente et de ses conséquences afin de mesurer la désagrégation sociale que ces multiples épreuves ont pu provoquer au sein de la classe ouvrière et de la population toute entière.

*The current crisis, following many others over the past decades, has hit the most industrialized regions, particularly the Nord Pas-de-Calais and Lorraine. Through a number of events, anecdotes, human situations, encounters and stories between these two regions...*

MERCREDI 20 MARS 2013 | SALLE SHAKESPEARE  
ET VENDREDI 22 MARS 2013 | SALLE AUDITORIUM

16H25  
13H45

## ÉTRANGERS DES DEUX RIVES

de Djamel Sellani / 52 mn / France / 2012

Dès les années 1950, des milliers de jeunes hommes, originaires du Maghreb, arrivent dans l'Est de la France pour participer à l'effort de reconstruction du pays. Après toute une vie de travail, dans la sidérurgie, dans le bâtiment, Hamid, Abdellah, Bourouis, Mohamed, Bachir se retrouvent aujourd'hui, au soir de leur vie, pratiquement dans des conditions voisines à celles qu'ils ont connu à leur arrivée, seuls et loin de leur pays. Ces vieux hommes ont mis au placard le mythe du retour au pays qui les a bercés durant toute leur immigration. Ils vivent en foyer. On les appelle "les chibanis", les hommes aux cheveux blanchis.

*Since the 1950s, thousands of young men from North Africa, arriving in eastern France to participate in the reconstruction of the country. These old men have shelved the myth of return to the country that has rocked throughout their immigration. They are called "chibanis" men with white hair.*

MERCREDI 20 MARS 2013 | SALLE SHAKESPEARE  
ET SAMEDI 23 MARS 2013 | SALLE TATOU

17H40  
14H30

## CHRONIQUE BASQUE

de Marie-Paule Jeunehomme / 54 mn / France-Belgique / 2012

Menacé de mort par l'ETA, Aritz Arrieta vit sous la protection permanente de ses 2 gardes du corps. Conseiller municipal à Mondragon, l'un des fiefs du nationalisme radical basque, Aritz brigue le poste de maire lors des élections municipales de mai 2011. Il parle du rapport à la peur dans une société marquée par la violence et l'intolérance. Il trace les contours des défis qui attendent la société basque de demain : la mémoire des victimes et la dé-légitimation de la violence terroriste.

*Threatened to death by ETA, Aritz Arrieta lives under the permanent protection of its two bodyguards. Councillor Mondragon, one of the strongholds of radical Basque nationalism, Aritz running for mayor in the municipal elections of May 2011...*



IMAGE : Frédéric Touchard

MONTAGE : Nicole Brame

PROD. : Les Films d'un Jour

CO-PROD. : France 3 Nord Pas-de-Calais  
et le CRRV Nord Pas-de-Calais



IMAGE : Jérôme Thierry, Dilip Varma,  
Djamel Sellani et Laurent Soyer

MONTAGE : Christophe Frederick-Linglet

PROD. : Les Films du Cyclope

CO-PROD. : France Télévisions et Wéo/TéléS  
Nord-Pas-de-Calais et le CRRV



IMAGE : Gil Decamp

MONTAGE : Corinne Bachy

PROD. : Centre Vidéo de Bruxelles (CVB)

CO-PROD. : Les Films du Nord et la RTBF

Avec la participation du CNC et de l'image animée

# PALMARÈS 2012

////////// REDIFFUSIONS DE 4 PRIX ATTRIBUÉS EN 2012

MERCREDI 20 MARS 2013 | SALLE SHAKESPEARE

13H30

## CHRONIQUES D'UN IRAN INTERDIT

de Manon Loizeau / 88 min / France

Alors que des vents de liberté soufflent à travers le monde arabe, la jeunesse iranienne attend. Elle était pourtant la première à se soulever contre ses dirigeants en 2009. La première à Twitter, à filmer avec des téléphones les retombées de leur révolution et à les poster sur YouTube, Facebook, au fil de ces jours. Aujourd'hui, l'Iran s'est fermée à la presse occidentale rendant très difficile le récit de leur histoire. Portrait fascinant du lendemain de la Révolution Verte...

*Iranian youth was the first to rise against their leaders in 2009. The first to twitter, filming over the day their revolution. Fascinating story of the green revolution...*



GRAND  
PRIX FIGRA  
+40MN

**IMAGE :** Pascal Vasselin

**MONTAGE :** Bruno Joucla

**PROD :** Magneto Presse

Avec la participation d'ARTE

JEUDI 21 MARS 2013 | SALLE AUDITORIUM

13H30

## LE PIÈGE

d'Alexandre Dereims / 77 min / France

Du temps où Kadhafi était redevenu fréquentable, il avait demandé un milliard d'euros par an à l'Europe, pour qu'il contienne et refoule "l'invasion" venue d'Afrique. Pourtant, des milliers d'africains rêvent d'une vie meilleure. Ils continuent encore et toujours à partir en Libye. Ils fuient la misère, la guerre, la dictature... Ils sont prêts à risquer leur vie en traversant le désert du Ténéré. Un périple incroyable pour atteindre la Libye puis l'Italie, porte de l'Europe...

*For a dream of better life for thousand Africans fleeing their country and risk their lives crossing the Ténéré desert to reach Libya to Italy...*



PRIX  
JURY  
JEUNES

**IMAGE :** Alexandre Dereims, Saddek Chettab et Jean-Pierre Jost

**MONTAGE :** Gabriel Humeau

**PROD. :** Première Nouvelle

**CO-PROD. :** Maha Production

Avec la participation de France Télévisions

VENDREDI 22 MARS 2013 | SALON ADENAUER

11H45

## LES FILS DE LA TERRE

d'Édouard Bergeon / 89 mn / France

29 mars 1999. Christian, le père du réalisateur, tombe sur son lit en agonisant. Il vient d'ingérer des pesticides et ne se relèvera pas. Il était agriculteur. Il avait 45 ans. Il était l'exemple type de ces paysans français qui se battent jusqu'au bout pour conserver leurs exploitations malgré les crises agricoles à répétition. Dix ans plus tard, rien n'a changé, le phénomène s'est même amplifié. 805 agriculteurs français ont mis fin à leurs jours en 2009...

*In the Lot, the son of a farming family attempts suicide after months of fighting to save his farm. In 2009, 805 farmers have ended their days...*



PRIX ESJ  
LILLE  
1<sup>ER</sup> FILM

**IMAGE :** Édouard Bergeon

**MONTAGE :** Luc Golfín

**PROD :** Sable Rouge

**CO-PROD. :** Magneto Presse

Avec la participation de France Télévisions

# PALMARÈS 2012

//////////////////// REDIFFUSIONS DE 4 PRIX ATTRIBUÉS EN 2012

SAMEDI 23 MARS 2013 | SALLE TATOU

17H45

## TUNISIE : LES PREMIERS JOURS D'UNE DÉMOCRATIE

de Thomas Dandois / 21 mn / France

Janvier 2011. La Tunisie est secouée par un mouvement social sans précédent. La jeunesse est en grande partie à l'origine de ce soulèvement de la rue. Grâce aux réseaux sociaux et aux moyens de communications modernes, les 20-30 ans font connaître leur désir de liberté et de démocratie. Le régime de Ben Ali n'est plus en mesure de les contrôler et de les faire taire. Retour sur ces événements à Tunis et sa banlieue pour prendre le pouls de cette révolte et découvrir le visage de la cyber-résistance et de ceux qui l'organisent.

*Back on the events of january 2011 when the tunisian youth took to the streets of democracy. Takin the pulse of the revolt and those who organize...*

PRIX  
MEILLEUR  
REPORTAGE  
-40MN



IMAGE : Candice Baudin

MONTAGE : Alexandra Kogan

PROD : Camicas Productions

CO-PROD : ARTE GEIE

Avec la participation d'ARTE



**Composants & Kits Electroniques**  
**Robotique**  
**Electricité / Eclairage / Alarme**  
**Connectique / Câbles / Cordons**  
**Piles / Batteries / Alimentations / Chargeurs**  
**Audio/Vidéo**  
**Métrologie**  
**Informatique**  
**Modélisme**  
**Matériel de Sonorisation & Eclairage**  
**Instruments de musique**

**ELECTRONIQUE DIFFUSION DUNKERQUE**  
c'est aussi :

**LA LOCATION DE MATERIEL DE SONORISATION  
ET ECLAIRAGE PROFESSIONNEL  
AINSI QUE LA PRESTATION!**



**ELECTRONIQUE DIFFUSION DUNKERQUE**  
200 RUE DE LA CLAUDE  
930 0 400 DUNKERQUE  
TEL : 03.20.80.80.80 / FAX : 03.20.80.80.80



---

# EXPO **AFP** : "20 ANS D'ACTUALITÉ"

---

## D'UN SIÈCLE À L'AUTRE

L'AFP a le plaisir d'être partenaire du FIGRA qui célèbre cette année son 20<sup>ème</sup> anniversaire dans la ville déjà centenaire du Touquet Paris-Plage.

Raconter 20 ans d'actualité aujourd'hui, c'est raconter le passage d'un siècle à l'autre. Voyager à travers les continents et découvrir de nouvelles images. Cette sélection rassemble des thèmes d'actualité politique, culturelle, environnementale, sportive...

L'actualité mondiale, faite de petites et de grandes histoires, nous apporte un espoir de paix au Proche-Orient en 1993, la fierté d'une équipe qui devient, pour la première fois de son histoire, championne du monde de football en 1998 et sa désillusion 8 ans plus tard en finale contre l'Italie...



---

# 1993

---

©AFP - J. David AKE  
13 septembre 1993

**WASHINGTON**



---

# 2013

---

©AFP - M.Bureau  
10 août 2012

**LONDRES**

---

# EXPO **AFP** : "20 ANS D'ACTUALITÉ"

---



©AFP - Aris Messins

---

**20 OCTOBRE 2011 / ATHÈNES**

*Un manifestant cours pour échapper aux tirs de gaz lacrymogène des forces de police*

---



L'AFP s'appuie sur un réseau de 500 reporters-photographes, régulièrement récompensés par les prix internationaux les plus prestigieux, pour produire plus de 2.500 photographies par jour. Pas moins de 80 nationalités sont représentées à l'agence et apportent une grande variété d'angles et de sensibilités.



**GALERIE WAGNER**  
**PARTENAIRE DES TROPHÉES 2013**

La galerie WAGNER,  
partenaire du Figra depuis 2009,  
présente des oeuvres de  
Jacques-Victor ANDRE, Patrick BAILLET et Valérie HONNART,  
artistes permanents de la galerie,  
et de Sylvette GARNIER, invitée.



Du 20 au 24 mars - Palais des congrès du Touquet

GALERIE WAGNER  
96 RUE DE PARIS 62 520 LE TOUQUET PARIS-PLAGE  
[www.galeriewagner.com](http://www.galeriewagner.com)



# EXPO AMNESTY INTERNATIONAL

## "DROITS DE REGARDS"



**Exposition présentée dans le cadre des 50 ans d'Amnesty International réalisée pour les Rencontres de la Photographie d'Arles en 2011. Chaque photo fait écho à une actualité de ces cinquante dernières années.**

*Amnesty International est partenaire du FIGRA 2013*

Le projet présente au public le lien étroit qui depuis ses débuts lie Amnesty International aux photographes en parcourant, à travers l'objectif des plus grands noms du photojournalisme, 50 ans de bouleversements du monde. Dans le combat pour les droits humains la photographie joue un rôle essentiel. Elle constitue un appui et un relais déterminant dans le travail des organisations et des mouvements qui se donnent (comme Amnesty International) la mission d'identifier, de nommer, de dénoncer les violations des droits humains.

La sélection des images dresse un constat flagrant de la barbarie des dernières décennies. Par leur caractère emblématique, certaines de ces photographies ont aussi contribué à modifier la perception des événements dont elles témoignent. En montrant et en témoignant elle permet aussi de garder vive notre mémoire individuelle et collective et de devenir un formidable outil de réflexion. Pour le FIGRA, une vingtaine d'images ont été retenues.





# Pourquoi faut-il augmenter la contribution à l'audiovisuel public ?\*

\*+5€ en 2013 + 3€ par an pendant 4 ans = 142€ en 2017 (hors inflation)

Pour que France Télévisions  
puisse proposer au public  
une télévision différente  
et encore plus créative.

Scam\*

32 000 auteurs racontent le monde

# GRAND DÉBAT SCAM

Samedi 23 mars à 11h30 / **Salle Molière**

## QUAND L'INFORMATION DEVIENT SPECTACLE.

**Retour sur la couverture médiatique de certains événements**



A l'heure de la consécration du tout-info où certains événements comme la médiapocalypse de Bugarach et la libération de Florence Cassez suivie en direct, ont donné lieu à une saturation d'images, la Scam souhaite décrypter la fabrique de l'information.

Comment l'actualité est-elle hiérarchisée lors des réunions de rédaction ? Comment est-elle traitée par les médias ? Comment une information en écrase-t-elle une autre ? Lorsque l'actualité s'accélère ou lorsqu'un événement se produit, quelle est la marche à suivre et quel format adopter ?

C'est alors la surenchère. Comment et pourquoi ce phénomène de "presse mouton" envahit-il l'information ? Quelles sont ces dérives ? Cette hyper-médiatisation n'aboutit-elle pas à une forme de désinformation ou de spectacle ?

Toutes ces questions seront abordées lors du débat à travers les coulisses des rédactions des journaux télévisés et des magazines d'information.

**DÉBAT** AVEC

**Rémi Lainé**, réalisateur, **Nicolas Charbonneau**, directeur adjoint de l'information du groupe TF1, **Marco Nassivera**, directeur de l'information d'Arte, **Alberic de Gouville**, rédacteur en chef à France 24. Animé par **Hélène Risser** : Public Sénat.

Scam\*

# DÉBATS / RENCONTRES

JEUDI 21 MARS, 18H45 / ADENAUER

## UNE HEURE AVEC... **STÉPHAN OBERREIT**

Directeur Général d'Amnesty International France



Un regard engagé sur l'actualité à travers le prisme des droits humains au cœur des principaux sujets d'actualité proposés au FIGRA. Les équipes d'AI suivent et analysent au quotidien les principaux événements internationaux. Une heure d'échange pour comprendre ce dialogue entre Amnesty et le travail des journalistes. Une heure pour prendre du champ, en compagnie de Geneviève Garrigos, Présidente Amnesty International France



VENREDI 22 MARS, 19-20H / MOLIÈRE 1

## UNE HEURE AVEC... **SERGE MOATI**

Journaliste - Réalisateur - Producteur



JEUDI 21 MARS, 17H45-18H45 / ADENAUER

## RENCONTRE AVEC... **FRANCE 5**

*"Nos regards sur le monde"*

avec Caroline Behar, Carole Wheatcroft et toute l'équipe documentaire de France 5



VENREDI 22 MARS, 17H45 / ADENAUER

## RENCONTRE AVEC... **ET JEAN-MICHEL NOIREY**



Réalisateur du film "Les Ramasseurs" (voir p.54)

Depuis près de 3 ans, iSwitch, Apple Premium Reseller implanté dans les régions Nord Pas De Calais et Picardie, accompagnent des productions audiovisuelles.

Pour cette édition 2013 du FIGRA, iSwitch et Jean-Michel Noirey vous dévoilent le travail réalisé en commun pour mener à bien ce projet.

Venez découvrir les coulisses de la réalisation du second épisode de la série "Parole de Pêcheurs" avec son réalisateur, Jean-Michel Noirey et Bertrand Allaume, responsable du Marché Créatif chez iSwitch.

# DÉBATS / RENCONTRES

TOUS LES JOURS DANS LES SALLES

## PAROLES DE REPORTERS

Après chaque projection de la sélection officielle les réalisateurs et les journalistes débattent avec le public.

### En Direct du Figra

Cette année dans le cadre de la semaine de la presse à l'école, les enseignants vont pouvoir suivre "En direct du FIGRA" au CRDP de Lille des projections des documentaires proposés dans le cadre du FIGRA le mercredi et vendredi toute la journée avec la possibilité d'intervenir dans la rencontre avec le réalisateur dans une visio-conférence organisée par le CRDP (Centre Régional de Documentation Pédagogique) avec le CLEMI de Lille (Centre de Liaison Enseignement Media Informations) et avec le soutien de la DAAC de l'académie de Lille.



TOUS LES JOURS SUR FIGRA.FR

## TÉLÉ DU FIGRA



Depuis quelques années nous nous étions habitués à découvrir dès le jeudi matin le FIGR'ACTU que les étudiants de l'ESJ Lille réalisaient avec talent.

Cette année pour les 20 ans du FIGRA nous allons tenter une nouvelle aventure. Grâce au partenariat noué avec le lycée Jean Rostand à Roubaix et avec la complicité des étudiants de l'ESJ qui connaissent bien le festival, nous allons ouvrir sur le site du FIGRA une fenêtre vidéo avec les interviews des réalisateurs présents sur le festival dans "Paroles de reporters" version télé et puis des reportages au quotidien.

## DÉBATS WEB&DOC

débat co-organisé avec  
le CRRV/Pôle Images Nord Pas de Calais



**PÔLE IMAGES**  
NORD-PAS DE CALAIS

### RENCONTRE / DÉBAT

**SAMEDI 23 MARS**  
**14H30-16H00 / ADENAUER**

*"Hybridation, innovation ?"*  
**Écriture et réalisation = Hybridation : la création numérique repousse les limites de l'innovation, Jusqu'où ?**

Avec Boris Razon, Directeur FranceTV Nouvelles Ecritures, Sam Dahmani, 3DDUO, projet KINESCOPE et création "Je vous ai compris", Georges Tillard, réalisateur "SEA France, dernière manche", projet KINESCOPE et Damien Van-Achter, Fondateur du Lab Davanac Bruxelles.

### RENCONTRE

**SAMEDI 23 MARS**  
**16H00-16H30 / ADENAUER**

*"Le web Documentaire : un modèle économique qui demeure aléatoire"*

Avec Valérie Bourgoïn du CNC, Adrien Aumont de KissKissBankBank et Philippe Fréville : Pôles images Nord Pas de Calais, présentation du fonds "Expériences Interactives, audiovisuel et Transmédia"

### DÉBAT / FORUM

**SAMEDI 23 MARS**  
**18H00-19H00 / ADENAUER**

*"La pression de l'audience des œuvres numériques"*  
**Comment saisir l'audience des œuvres numériques perdues dans l'immensité du WEB ?**

Avec Alexander Knetig, Arte, Claire Leproust, CAPA, Alexandre Brachet, UPIAN, Stéphane Siohan et Matthieu Sartre, auteurs réalisateurs notamment de "GOL ! Ukraine".



LE SAMEDI 23 MARS DÈS 20H15

**SOIRÉE REMISE DES PRIX** animée par Emilie AUBRY  
SUIVI D'UN DÎNER DE GALA ET "SURPRISE 20 ANS" !...





# Henri Abelé

• MAISON FONDÉE EN 1757 •

A REIMS • FRANCE

CHAMPAGNE

Partenaire Officiel  
Figra 2013

[www.henriabele.com](http://www.henriabele.com)



L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. A CONSOMMER AVEC MODÉRATION

# SOIRÉE INTERSCOOP



**Interscoop fête ses trente ans.** Créée en 1982 par Christophe de Ponfilly, Antoine Roblot et Frédéric Laffont qui a rejoint l'équipe, l'agence de presse Interscoop s'est depuis toujours démarquée par le regard qu'elle pose sur le monde.

Trente ans après et une centaine de films plus tard, Interscoop a toujours la même envie de rendre compte du monde et de ses changements. Ils ont choisi de mettre la lumière sur le combat de jeunes filles esclaves au Népal, sur le quotidien de migrants africains bloqués en Grèce, sur la personnalité de Jacques Lafleur ou encore sur le quotidien des femmes du monde que Chekeba Hachémi va rencontrer...

PRIX SPÉCIAL DU JURY ET LE PRIX PLANÈTE DÉCERNÉ PAR LE PUBLIC 1994

VENDREDI 22 MARS 2013 | SALLE AUDITORIUM

19H00

## NAÎTRE... DES HISTOIRES BANALES MAIS BELLES

de Christophe de Ponfilly / 52 mn / France / 1994

Moments de naissance, premiers regards, papas timides, papas heureux, paroles de sages-femmes. Pendant plus d'un mois Christophe de Ponfilly a planté sa caméra dans la maternité de Port-Royal à Paris pour réaliser un film intimiste sur l'accouchement. Des mots simples, des phrases si quotidiennes qu'elles paraîtraient banales dans tout autre contexte, mais qui, ici se chargent d'une formidable émotion parce que dans une heure il sera là... Parce qu'il y a dix minutes, il n'existait pas encore. *Moments of birth, the first looks, the timid fathers... Christophe Ponfilly integrated his camera into life at a parisian maternity home for over a month in order to make this intimist film of birth...*



IMAGE : Christophe de Ponfilly

MONTAGE : Valérie Salvy

PROD. : Interscoop et France Télévisions

PRIX SPÉCIAL DU JURY, PRIX JURY JEUNES ET PRIX PLANÈTE DÉCERNÉ PAR LE PUBLIC 1998

VENDREDI 22 MARS 2013 | SALLE AUDITORIUM

20H30

## MASSOUD L'AFGHAN

de Christophe de Ponfilly / 90 mn / France / 1998

Entre la vallée du Panjshir et Kaboul, Christophe de Ponfilly a depuis 1981 plusieurs fois escorté, caméra à l'épaule, le Commandant Massoud, le plus irréductible des insoumis. Il filme un combattant continuellement sur la brèche, encerclé, solitaire, qui forme des villageois à la lutte, qui n'aura de cesse de combattre les Taliban, et de dire son inquiétude aux Occidentaux face à la montée de l'intégrisme et du fanatisme, dénonçant les jeux dangereux des Pakistanais et des milices arabes. Personne ne l'écoute. Encerclé par les Taliban en juillet 98, il semble perdu. Mais en Occident, personne ne lui vient en aide...

*This film began in 1981 in the secrecy of the afghan war. History of a hero and a film maker...*



IMAGE : Christophe de Ponfilly

MONTAGE : Tatiana Andrews

PROD. : Interscoop

# iSwitch



## Tout l'Univers Apple chez iSwitch.

Venez découvrir sur notre stand  
nos offres spéciales Figra.



iSwitch vous invite tout au long du Figra à la présentation de *Final Cut Pro X*, la révolution du montage créatif !

[www.iswitch.fr](http://www.iswitch.fr)

Cite-Europe de Calais - 62231 Coquelles  
33 Place des Héros - 62000 Arras  
54 Boulevard Basly - 62300 Lens  
2 Rue des Sergents - 80000 Amiens  
iSwitch Créatif - 60190 Francières

## RENCONTRE ET PROJECTION **ISWITCH**

avec *Bertrand Allaume* **vendredi 22 mars dès 16h45**

VENDREDI 22 MARS 2013 | SALON ADENAUER

16H45

### LES RAMASSEURS

de Jean-Michel Noirey / 52 mn / France

"Ché Ramasseux". Ce deuxième volet de portraits mets en scène trois autres figures de la pêche à pied, les ramasseurs de passe-pierres (salicornes), les cueilleurs d'oreilles de cochon (asters maritimes), les verrotiers (ramasseurs de vers pour la pêche). Ces personnes nous parlent des traditions, de leurs vies, leur culture, le métier, la beauté du geste, leur relation avec les éléments naturels qui les entourent. Un film sur la beauté d'un lieu, des hommes et des femmes qui aiment et vivent avec passion entre terre, ciel et mer.

*Staging of three figures of shellfish. These people tell us about the traditions, their lives, their culture, the art, the beauty of the gesture, their relationship with the natural elements that surround them.*



**IMAGE :** Jean-Michel Noirey et Dominique Cherprenet

**MONTAGE :** Jean-Michel Noirey

**PROD. :** "Des jours et des nuits"

**IMAGES POST-PROD. :** iSwitch et ICI Label

# PRATIQUE / AU QUOTIDIEN

---



## LA VIDÉOTHÈQUE DU FIGRA

Retrouver tous les films (plus de 450 films) des festivals antérieurs "A la carte" et toute la programmation de l'année en cours.

## ESPACE RESTAURATION

Sur place dans le Palais des Congrès vous trouverez un accueil de boissons / restauration à emporter et également l'entrée au restaurant du FIGRA avec un buffet proposé à 19€.

## ESPACE LIBRAIRIE

En 2013 nous retrouvons l'Espace de la Librairie "La colombe d'argent" qui propose un choix de livres sur les thèmes de société, de l'information, de la télévision, des médias, avec signature de livres des invités du FIGRA. Le FIGRA renoue avec le document écrit. **C'est un rendez-vous privilégié du festival autour des auteurs et des éditeurs.**



## BILLETERIE ET RENSEIGNEMENTS

### TARIF D'ENTRÉE

**PRIX UNIQUE 20 €** - Tarifs spéciaux pour groupe voir à l'accueil

**SOIREE DE GALA seule : 40 €**

**Forfait week end** (accès festival samedi et dimanche + soirée de gala) : **40 €**  
dimanche seul : **10 €** pour la journée

**Office du Tourisme** du Touquet Paris-Plage, Palais des Congrès  
Place de l'Hermitage / 62520 Le Touquet Paris-Plage  
03 21 06 72 00 / [www.letouquet.com](http://www.letouquet.com)

Plus d'informations sur [www.figra.fr](http://www.figra.fr)



# nouvelle Livebox Play

partagez tout sur tous vos écrans  
encore plus vite avec le double wifi

## Livebox Play

internet-TV<sup>(1)</sup>-téléphone  
+ appels illimités<sup>(2)</sup> vers les  
mobiles en France métropolitaine

39,90 €/mois



boutique Orange, 1014\*, orange.fr

Équipement Livebox nécessaire en location à 3€/mois. Offre sans engagement (frais de résiliation de 50€).

Offre soumise à conditions, valable du 07/02/2013 au 03/04/2013 en France métropolitaine, sous réserve d'éligibilité technique, du dépôt de garantie de 49€ pour le décodeur TV et d'éventuels frais d'échange de matériel pour les clients Orange. Le décodeur Livebox Play TV n'est pas disponible pour les clients dont la TV est desservie par satellite. Les offres Livebox sont disponibles en version ADSL avec ou sans abonnement à une ligne fixe Orange (16€/mois en supplément). Débit IP jusqu'à 20 Méga. Débit internet dédié de 512 Kbit/s. Jusqu'à 20 Mbit/s en débit descendant et jusqu'à 800 Kbit/s en débit remontant avec Livebox compatible. Voir détails en point de vente.

\*1014 : appel gratuit depuis une ligne fixe Orange, tarif variable depuis la ligne d'un autre opérateur.

(1) Débit TV dédié de 4 Mbit/s. (2) Hors n° spéciaux, jusqu'à 250 correspondants/mois, 3h max appel et hors restrictions éventuelles mises en œuvre par les opérateurs mobiles destinataires.

France Télécom, 78 rue Olivier de Serres 75015 Paris - SA au capital de 10 595 541 532 € - RCS Paris 380 129 866.

# L'ÉQUIPE DU FIGRA 2013

**Georges MARQUE-BOUARET**, Délégué général, **Laurence HODE**, Coordination générale, **Mounia ABIDI**, Assistante à la programmation, **Alain COZZOLINO**, Chargé des partenariats et du développement, **Julie BEDOS**, assistante à la coordination, **Marion FRISCIA**, stagiaire assistante scolaires, **Lauren KHALIFAT**, stagiaire, **Roxane GRIOCHE**, Chargée des relations publiques et de la communication, **Alexandra COLOMBANI**, Chargée des relations presse, **Franco REVELLI**, Coordination du Coup de Pouce et de la vidéothèque, **Fanny BERTRAND**, **Katy BONAMY** et **Jérémie GANDIN**, Chargés de "Paroles de Reporters", **Julie MOREAU**, Chargée des Jurys, **Olivier MÉNÉTRIER**, Régisseur Général, **Jérémy APPELGHEM**, Régisseur adjoint, **Gilles KOUIDER**, Technicien Vidéo - Chargé des projections, **Hugues MÉNÉTRIER**, Technicien de Diffusion vidéo et vidéothèque, **Hassan EL ABASSI**, Projectionniste, **Charles DUMON**, Conception graphique (Pyrog), **Anthony DESEIGNE**, Création du site 2013, **Antoine CHARLET**, web master, **Maïté POULEUR**, Photographe, **Jean-Pierre LEPAGE**, "hors des murs" (Amis du Figra). Les stagiaires de l'EFAP de Lille, du Lycée Lavezzari de Berck-sur-Mer, les étudiants de l'ESJ Lille, et du Lycée Jean Rostand Roubaix, Charlotte

## PARTENAIRES ASSOCIÉS



## ORGANISATION FIGRA

### GÉRARD LAMUR

*Président de CESARTS ÉVÉNEMENTS*

CesArts Événements / FIGRA / Avenue Jules Ferry  
BP 103 / 13701 La Ciotat Cedex / France  
Tel: +33 (0) 4 42 08 52 34  
Fax: +33 (0) 4 42 83 48 87 / [figra@figra.fr](mailto:figra@figra.fr)

**CESARTS**  
ÉVÉNEMENTS

Association Loi 1901  
N°Siren : 391 856 549 Code NAF : 9003B  
Licence Spectacles N°2 - 1010735 & 3-1010736

**Contact Presse** : Alexandra Colombani - Tél : 06 84 20 42 93 - [alexandra.figra@gmail.com](mailto:alexandra.figra@gmail.com)



LE SAMEDI 23 MARS DÈS 20H15

## SOIRÉE DE GALA ET REMISE DES PRIX

animée par Emilie AUBRY

SUIVI D'UN DÎNER DE GALA ET "SURPRISE 20 ANS" !...

*Arum  
et  
Pois de senteur  
Isabelle Cocq*

à distance *91, rue de Metz  
62520 Le Fouquet Paris Plage*   
*03 21 05 20 44*

# REMERCIEMENTS

Le festival International du Grand Reportage d'Actualité et du documentaire de société tient à remercier très chaleureusement tous ceux qui ont permis à cette 20<sup>ème</sup> édition d'exister :



## PARTENAIRES OFFICIELS :



## PARTENAIRES ASSOCIÉS :

Office du Tourisme des Sports et de la Culture, OSTC  
Le Touquet  
Le Service événements de la ville du Touquet,  
Le service communication de la ville du Touquet  
Le Service Hébergement de la ville du Touquet  
Le service des espaces verts de la ville du Touquet  
Les Amis du FIGRA, Le Touquet  
Le Centre Léonce Deprez, CLD du Touquet  
La ville de Berk-sur-Mer  
Le Cinéma Familia de Berck-sur-Mer  
La Direction de la culture de la région Nord-Pas de Calais  
La Direction des formations initiales de la région Nord-Pas de Calais  
La Direction de la communication de la région Nord-Pas de Calais  
La Délégation Académique Art et Culture DAAC, Lille  
Le CRDP de Lille  
Le CLEMI Académie de Lille  
La fondation Varenne, Paris  
Le Palais Casino Barrière du Touquet  
Iswitch, Lens, Amiens et Arras,  
Showmax cinéma et Christie France,  
Grand Hôtel Mercure  
Hôtel Red Fox  
Hôtel Castel Victoria  
Le groupe France Telecom Direction Régionale Nord Pas-de-Calais  
Galerie Wagner, Le Touquet  
Ecole Supérieure de Journalisme, Lille  
Reporters Sans Frontières, Paris  
Arum et Pois de senteur, Le Touquet  
Paillard Auto, Berck  
Electronique Diffusion, Dunkerque  
Restaurant L'Escale, Le Touquet  
Kiloutou, Arras et Amiens  
Be mobile, Le Touquet  
Librairie la Colombe d'Argent, Lille  
Le Lycée Jean Rostand, Roubaix,

Cinéma Le Varlin Grande Synthe  
Le Furet du Nord, Lille  
EFAP Lille, école Française d'Attachés de Presse et de Communication  
Le Lycée Lavezzari, Berck-sur-Mer  
Cinélique, Lille  
Tous les établissements scolaires de la région  
Nord-Pas de Calais,  
Les hôteliers du Touquet.

## ET TOUS LES PARTICIPANTS :

Les producteurs indépendants, les agences de Presse, les chaînes de télévision, françaises et étrangères - Les présidents des jurys : Hervé Ghesquière, Hervé Brusini, Yves Jeuland, Vladimir Donn, et tous les membres des jurys de la sélection officielle, les membres du Jury Web&Doc, La fondation Varenne, et le Pôle Images Nord Pas de Calais, Webdocu.fr et KissKissBankBank, le Jury jeunes de la Région Nord Pas de Calais - Les réalisateurs producteurs et diffuseurs de la sélection officielle, des "avant-premières" et du Coup de Pouce. ARP Sélection pour la projection inédite de "SAMSARA" - La chaîne parlementaire et l'équipe de l'émission spéciale FIGRA 2013 - Tous les intervenants des débats-rencontres et les écrivains des conférences - l'AFP pour l'exposition exceptionnelle "20 ans d'actualité" et Amnesty international pour l'exposition "Droit de regards". WEO pour la réalisation de la bande-annonce et de l'émission spéciale Figra 2013.

**Merci à toutes les collaborations, petites et grandes, qui de près et de loin, nous ont aidés, soutenus et encouragés permettant une fois encore au FIGRA et à cette 20<sup>ème</sup> édition de se tenir au Touquet Paris-Plage dans le Nord-Pas de Calais...**